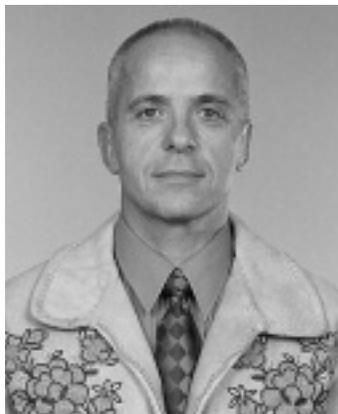


MIEUX-ÊTRE COMMUNAUTAIRE

Territoires du Nord-Ouest
Mieux-être communautaire en action
2004-2005

Sommaire des projets
de
mieux-être communautaire





Je suis heureux de présenter Mieux-être en action 2004-2005 : sommaire des projets de mieux-être communautaire. Ce rapport fait état des projets communautaires de prévention et de promotion qui ont été mis en œuvre dans les Territoires du Nord-ouest au cours du dernier exercice financier.

Un des rôles clés du gouvernement est d'appuyer les efforts de la communauté pour améliorer le mieux-être de la population. En 2004-2005, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et Santé Canada ont versé plus de 7,5 millions de dollars à des programmes visant le mieux-être communautaire. Ce financement a été réparti entre différents projets de mieux-être, particulièrement dans les domaines du développement de la petite enfance et des services communautaires en santé mentale.

J'encourage les communautés à continuer leur cheminement sur la voie du mieux-être et à tirer profit du vaste éventail de programmes de financement mis à leur disposition.

A handwritten signature in cursive script, reading "J. Michael Miltenberger".

J. Michael Miltenberger

Ministre de la Santé et des Services sociaux

Table des matières

Introduction	1
Description des programmes de mieux-être	2
Mieux-être communautaire dans les TNO : Programmes de mieux-être et organismes de financement	4
Région de Beaufort-Delta	6
Aklavik	7
Fort McPherson	9
Holman	10
Inuvik	11
Paulatuk	13
Sachs Harbour	14
Tsiigehtchic	15
Tuktoyaktuk	16
Projets régionaux	17
Région du Deh Cho	18
Fort Liard	19
Fort Providence	20
Fort Simpson	21
Réserve de Hay River	24
Jean Marie River	26
Kakisa	27
Nahanni Butte	28
Trout Lake	29
Wrigley	30
Région des Dogrib signataires du Traité n° 11	31
Gameti (Rae Lakes)	32
Rae Edzo	33
Wekweti (Snare Lake)	35
Wha Ti	36
Régional	37
Région du Sahtu	38
Colville Lake	39
Deline	40
Fort Good Hope	41
Norman Wells	42
Tulita	43
Région visée par le Traité n° 8	44
Fort Resolution	45
Fort Smith	46
Hay River/West Point	47
Lutselk'e	48
Région de Yellowknife	49
Yellowknife, N'dilo, Dettah	50
Projets régionaux pour les TNO	53

Introduction

Le rapport sur le mieux-être en action est une publication annuelle du ministère de la Santé et des Services sociaux du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. Le rapport sur le mieux-être en action 2004-2005 fournit une information détaillée sur les 12 programmes fédéraux et territoriaux de mieux-être mis en œuvre dans 32 communautés des Territoires du Nord-Ouest entre le 1^{er} avril 2003 et le 31 mars 2004.

Les 12 programmes suivants sont inclus dans le rapport :

- Grandir ensemble
- Programme canadien de nutrition prénatale (pour les Premières nations et les Inuits)
- Initiative sur le diabète chez les Autochtones (Volets prévention et promotion)
- Programme concernant les Troubles du spectre de l'alcoolisation foetale (TSAF)
- Promotion de la santé
- Enfants en santé
- Bon départ pour les Autochtones
- Bon départ pour les Autochtones
- Programme d'action communautaire pour les enfants
- Programme de prévention, d'aide et de recherche sur l'hépatite C
- Fonds pour la santé de la population
- Stratégie de lutte contre le tabagisme chez les Premières nations et les Inuits Financement

Dix des 12 programmes d'aide ne sont dispensés que dans certaines communautés, tandis que trois programmes de mieux-être (Grandir ensemble, le Programme canadien de nutrition prénatale (pour les Premières nations et les Inuits) et Enfants en santé) allouent un budget à chaque communauté des Territoires du Nord-Ouest, mais tous n'y ont pas accès.

Huit des 12 programmes de mieux-être s'adressent à la population générale, tandis que cinq autres programmes, soit Grandir ensemble, Bon départ pour les Autochtones, le Programme canadien de nutrition prénatale (pour les Premières nations et les Inuits), le Programme concernant les Troubles du spectre de l'alcoolisation foetale (TSAF) et l'Initiative sur le diabète chez les Autochtones (Volets prévention et promotion) et destinent les fonds aux Premières nations et aux Inuits.

Le rapport détaille le financement et les programmes de mieux-être par région. L'information fournie provient des rapports des communautés. Un tableau illustrant tous les programmes de mieux-être des TNO et leur organisme de financement est également fourni.

Description des programmes de mieux-être



Grandir ensemble¹

Grandir ensemble est conçu pour aider les communautés des Premières nations et les Inuits à élaborer des approches communautaires pour les programmes de santé. Le but de ce programme est d'améliorer la qualité des services de mieux-être culturellement adaptés et d'en faciliter l'accès à la communauté. À leur tour, ces services aident à créer un milieu familial et communautaire sain, ce qui contribue au développement des enfants. Même si le programme est destiné aux enfants des Premières nations et Inuits, de la naissance à l'âge de six ans, on reconnaît que les besoins des enfants ne peuvent pas être séparés de ceux des familles et des communautés. Le programme Grandir ensemble comprend divers volets : santé mentale, développement de l'enfant, prévention des blessures, bébés en santé et compétences parentales. Les communautés déterminent leurs priorités et allouent leurs ressources en fonction de ces dernières



Programme canadien de nutrition prénatale (pour les Premières nations et les Inuits)¹

Le PCNP est un programme universellement accessible qui aide les communautés à élaborer ou à améliorer une gamme complète de services pour les femmes enceintes dont la santé et le développement de leurs bébés peuvent être compromis. Les projets font la promotion de l'allaitement (commencer et continuer l'allaitement); visent à améliorer le régime des femmes enceintes et de celles qui allaitent; et visent à aider les femmes à nourrir leurs enfants de façon appropriée à leur âge. Le programme comprend une composante pour les femmes des Premières nations et Inuites.

Initiative sur le diabète chez les Autochtones (Volets prévention et promotion)²

Le programme Initiatives sur le diabète chez les Autochtones est un des quatre volets principaux de la Stratégie canadienne du diabète (SCD) annoncée par le gouvernement du Canada en 1999. L'Initiative sur le

diabète chez les Autochtones (IDA) a pour but d'accroître la sensibilisation au diabète, de faire connaître ses facteurs de risque et la valeur d'un mode de vie sain; d'appuyer le développement d'une approche adaptée sur le plan culturel pour les soins et le traitement, de faire la prévention du diabète et la promotion des programmes de santé et de soutien pour un meilleur mode de vie; de mettre en valeur le potentiel, les liens et l'infrastructure de tous les composants de l'IDA dans les communautés des Premières nations et des communautés inuites; de promouvoir une autogestion efficace du diabète et coordonner des programmes axés sur la communauté, notamment grâce au Programme de soins à domicile et en milieu communautaire des Premières nations et des Inuits.

Troubles du spectre de l'alcoolisation fœtale³

Le programme TSAF a deux objectifs : réduire le nombre de bébés qui naissent avec le TSAF (prévention) et faciliter la vie de ceux qui sont atteints et leurs familles (intervention). Le programme TSAF finance des activités qui :

- Aident ceux qui pourraient être susceptibles d'avoir un enfant atteint de TSAF;
- Apportent du soutien aux parents, aux familles ou aux dispensateurs de soins aux enfants atteints de TSAF;
- Aident à identifier, évaluer et diagnostiquer les enfants atteints de TSAF;
- Éduquent et donnent de la formation sur les TSAF.

Les fonds sont destinés aux Premières nations et aux Inuvialuits.



Bon départ pour les Autochtones (BDA)¹

Le programme Bon départ pour les Autochtones est un programme d'intervention précoce auprès des enfants des Premières nations, Inuits et Métis et leurs familles. C'est avant tout un programme préscolaire qui prépare les jeunes enfants autochtones pour l'école en répondant à leurs besoins spirituels, émotionnels, intellectuels et physiques.

¹ Government of Canada (2001) Federal/Provincial/Territorial Early Childhood Development Agreement: Report on Government of Canada Activities and Expenditures 2000-2001.

² Aboriginal Diabetes Initiative, *First Nations On-reserve and Inuit in Inuit Communities - Program Framework July 5, 2000* (Prevention and Promotion/Lifestyle Supports)

³ Health Canada - First Nations and Inuit Health Branch (2004) Fetal Alcohol Spectrum Disorder (FASD) Program Guidelines and Application Forms. Program Expansion for 2004-2005.

⁴ Department of Health and Social Services, Government of the Northwest Territories http://www.hlthss.gov.nt.ca/Features/Programs_and_Services/progandserv.htm

Description des programmes de mieux-être



Programme d'action communautaire sur le sida⁴

Le programme d'action communautaire sur le sida est un volet de la stratégie canadienne sur le VIH et le sida, soit le cadre de travail du gouvernement fédéral en ce qui concerne le sida au Canada. Le PACS vise à assurer le traitement, les soins et l'aide aux gens qui vivent avec le VIH/sida, leurs fournisseurs de soins, leurs familles et leurs amis; iii) minimiser les répercussions négatives du VIH et du sida sur les personnes et les communautés; et iv) minimiser les répercussions des facteurs sociaux et économiques qui augmentent le risque individuel et collectif d'infection au VIH.



Programme d'action communautaire pour les enfants¹

Le programme d'action communautaire pour les enfants finance des coalitions établies dans les communautés pour instaurer et dispenser des services répondant aux besoins en matière de développement des enfants de six ans et moins connaissant des conditions à risque. Ces enfants vivent dans des familles à faibles revenus ou dont les parents sont des adolescents; sont à risque ou ont des retards de développement, retards sociaux, émotionnels ou comportementaux, sont négligés ou maltraités.

Programme de prévention, d'aide et de recherche sur l'hépatite C⁵

Ce programme appuie le développement des enfants avant leur naissance et jusqu'à l'âge de six ans. Il est axé sur la prévention et la promotion de la santé et appuie toute une variété de programmes et de services, allant de l'intervention précoce aux services thérapeutiques.

Fonds pour la santé de la population (FSP)¹

Le Fonds pour la santé de la population vise à accroître la capacité d'intervention de la communauté sur les déterminants de la santé et sur l'interaction qui s'exerce entre eux. Grâce à des projets de financement, le Fonds appuie les initiatives qui facilitent l'action coordonnée visant à améliorer la santé de la population par les organismes bénévoles, les fournisseurs de services, les gouvernements et le secteur privé.



Enfants en santé⁶

Le programme Enfants en santé est axé sur la prévention et la promotion de la santé et appuie toute une variété de programmes et de services, allant de l'intervention précoce aux services thérapeutiques. Le programme repose sur un modèle axé davantage sur la famille. Les modèles antérieurs axés sur l'enfant et consistants en traitement visaient la correction et le traitement de faiblesses et de manques. L'approche axée sur la famille insiste davantage sur les besoins et les forces de la famille.

Fonds de promotion de la santé⁷

Le Fonds de promotion de la santé (FPS) appuie des projets provenant de la communauté pour améliorer la santé des femmes enceintes, des poupons, des enfants et des jeunes. Le but de ce programme est d'améliorer la santé et le mieux-être par le biais du développement communautaire, la promotion d'un style de vie sain et la diminution des maladies évitables (réduction des méfaits du tabac et renoncement au tabac, grossesses en santé, prévention des blessures, vie active et saine alimentation).

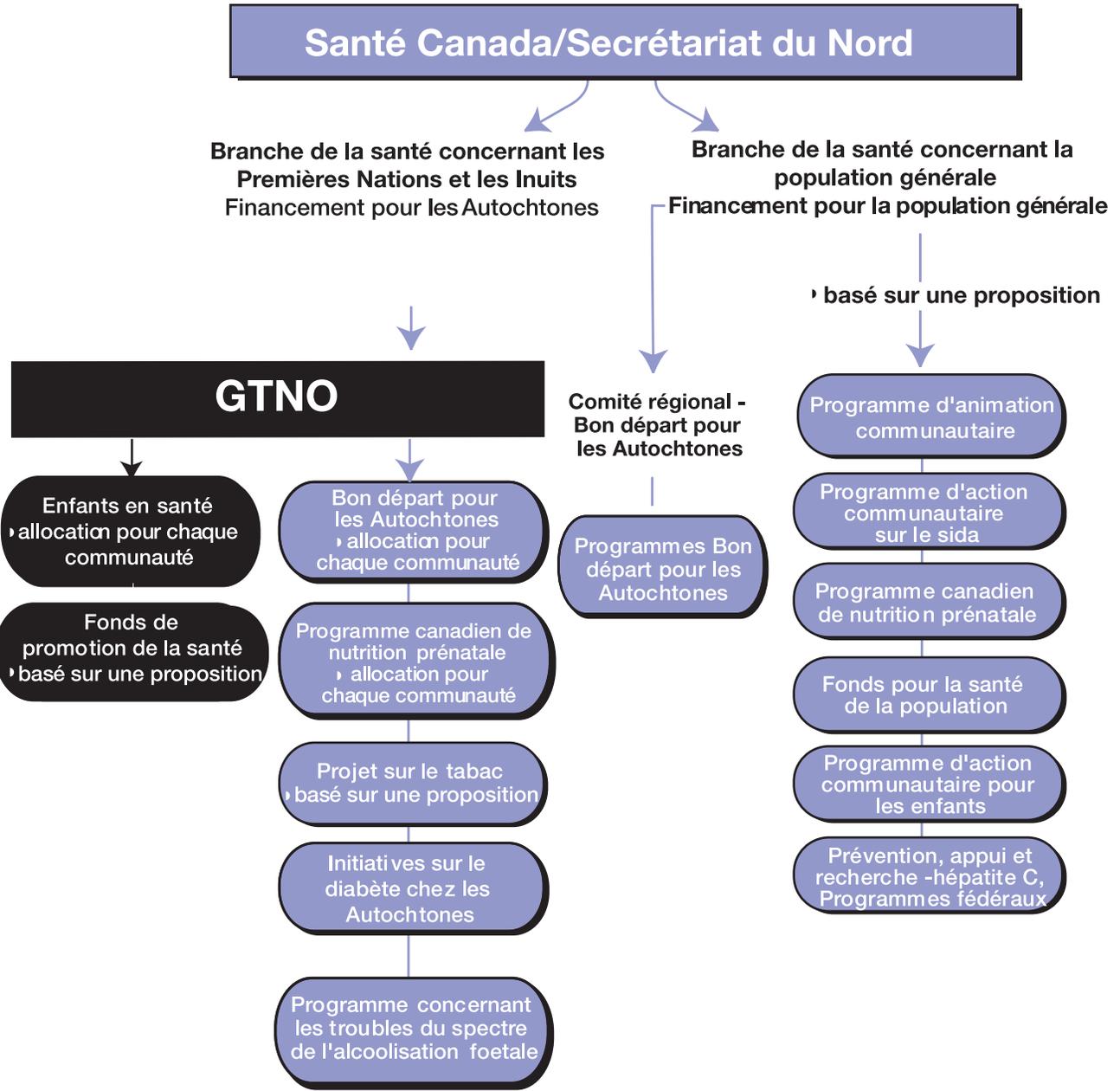
Financement de la Stratégie de lutte contre le tabagisme chez les Premières nations et les Inuits

Le but de ce financement est de réduire les taux de tabagisme et les maladies et décès reliés au tabac chez les membres des Premières Nations et les Inuits.

⁵ Department of Health and Social Services, Government of the Northwest Territories http://www.hlthss.gov.nt.ca/Features/Programs_and_Services/progandserv.htm

⁶ Department of Education, Culture and Employment, Government of the Northwest Territories (<http://siksik.learnnet.nt.ca/EarlyChildhood/index.html>)

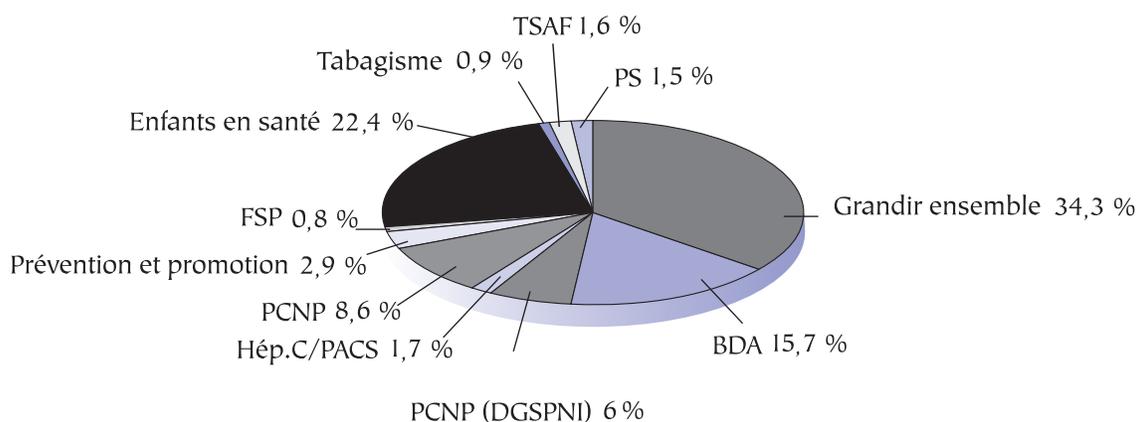
⁷ Health Promotion Unit, Department of Health and Social Services, GNWT. For an information and/or an application form, go to www.hlthss.gov.nt.ca and click on "Application Forms". All information can be found under "Health Promotion Fund"



- Programmes fédéraux
- Programmes territoriaux

Aperçu du financement

Projets de mieux-être des TNO en 2004-2005



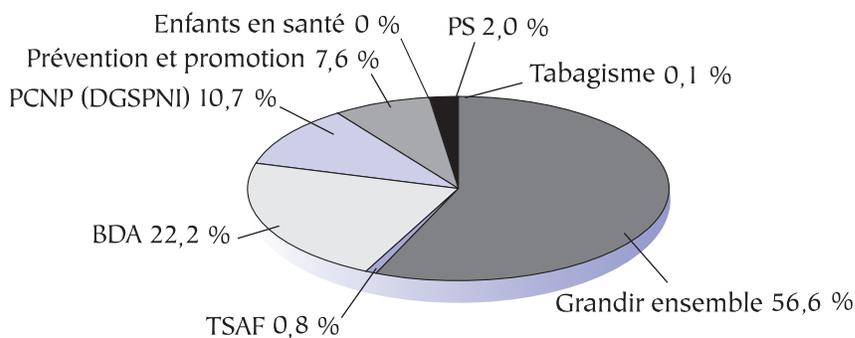
Vue d'ensemble Financement par région pour les programmes de mieux-être 2004-2005

	Grandir ensemble	PCNP (DGSPNI)	IDA/P&P	ETCAF	PCNP	PACE	FSP	ENFANTS EN SANTÉ	PROMOTION DE LA SANTÉ	Tabagisme	HepC/PACS	BDA	Total
Beaufort-Delta	972 340	183 564	130 329	13 367				432 870	28 888	3 296		381 624	2 146 278
Deh Cho	483 865	69 607				130 000		131 158	31 447	22 816		254 416	1 123,309
Région des Dogrib signataires du traité n° 11		441 102	71 106		8 079		60 000		166 649	9 578	4 244	164 355	925 113
Région du Sahtu	253 367	56 659						164 267	8 455	26 266			509 014
Région du Traité n° 8	283 423	49 400				130 000		282 070	5 670	8 722		127 208	886 493
Région de Yellowknife	145 388	18 469		99 606	325 200			512 167	12 172	2 940		254 605	1 370 547
TNO (Régional)	8 000	281 489	88 612				57 000		25 942		131 000		592 043
Total	2 587 485	730 294	218 941	121,052	0	645 200	57 000	1 689 181	122 152	68 284	131 000	1 182 208	7 552 797



Sommaire du financement pour les programmes de mieux-être de 2004-2005

	Grandir ensemble	PCNP (DGSPNI)	IDA/P&P	ETCAF	PCNP	PACE	FSP	ENFANTS EN SANTÉ	PROMOTION DE LA SANTÉ	Tabagisme	HepC/PACS	BDA	Total
Aklavik	88 797	30 739	12 796					60 118	6 216	1 418			200,084
Fort McPherson	166 514	31 899						37 315				127 208	362 936
Holman	69 769	12 797	3 600					30 853		947			117 966
Inuvik	241 020	10 500	7 896					146 214	3 019			127 208	535 857
Paulatuk	38 055	12 602	7 696					43 344				127 208	228 905
Sachs Harbour	19 028	3 988	2 800					18 840		931			45 587
Tsiigehtchic	59 640	8 901						16 220	4 746				89 507
Tuktoyaktuk	177 594	27 594	2 000					57 933					265 121
Projets régionaux	111 923	44 544	93 541	13 367				22 033	14 907				300 315
Total	972 340	183 564	130 329	13 367	0	0	0	432 870	28 888	3 296	0	381 624	2 146 278





Grandir ensemble

Bande indienne d'Aklavik

- Un coordonnateur des loisirs pour la jeunesse a été embauché pour coordonner les activités des jeunes dans la communauté.

Services communautaires en santé mentale

- Un superviseur des loisirs a aidé les enseignants en offrant des conseils et un soutien indispensable aux élèves.
- Une assemblée pour les jeunes a été organisée dans le but d'offrir une formation sur le savoir traditionnel et d'expliquer comment ont fait face aux questions sociales dans le passé.
- Le programme Grandir ensemble a organisé un groupe de travail pour les jeunes avec le Conseil des ressources renouvelables Gwich'in (GRRB). On a fait découvrir aux jeunes divers aspects de leur culture et parlé des déplacements dans la nature, des compétences traditionnelles et de la faune.
- Quatre bénévoles (Beaver) ont aidé les enseignants, le personnel et les élèves de l'école Moose Kerr.
- En février, six élèves et deux chaperons se sont rendus à Mumbai, en Inde, où ils ont appris comment les peuples des pays étrangers qui disposent de faibles revenus peuvent survivre grâce à l'aide de la communauté.

Inuvialuit Regional Corporation

- Un coordonnateur a administré tous les programmes de mieux-être de la communauté.

Santé mentale communautaire

- Tout au long de l'année, un programme d'activités dans la nature a permis aux jeunes d'apprendre des aînés et des chasseurs expérimentés.
- Un coordonnateur-adjoint des loisirs a organisé, coordonné et planifié des activités pour les jeunes.
- Des conseillers des jeunes ont travaillé à l'école Moose Kerr où ils ont apporté un soutien scolaire et personnel aux étudiants.

Développement de l'enfant

- Des collations saines et nutritives ont été offertes aux élèves de la prématernelle à la 2^e année.



Programme de nutrition prénatale

On a réuni un total de 15 groupes de cuisine. On a parlé de nutrition en entrevues personnelles, en groupe, et par le biais de jeux et de quiz. Trois séances/activités éducatives séparées ont été organisées. Chaque session/activité comptait environ cinq femmes au stade prénatal, postnatal ou de l'allaitement et cinq femmes non enceintes mais en âge de procréer. Des activités sur l'allaitement ont eu lieu. Les autres services offerts ont compris des bons alimentaires, des jeux, des prix ou des incitatifs.



Enfants en santé

Le financement a permis d'embaucher un intervenant auprès des enfants et un spécialiste du développement et fournir de la nourriture de l'endroit et des services d'administration.

Initiative sur le diabète chez les Autochtones

Inuvialuit Regional Corporation

- Six soupers-santé ont été organisés pour les personnes souffrant de diabète, dont les thèmes portaient sur les façons de manger sainement et d'avoir des modes de vie plus actifs.
- Un aîné a participé à la conférence de l'Organisation nationale de la santé autochtone à Winnipeg en novembre 2004 afin d'en apprendre davantage sur les questions relatives à la santé autochtone.

*NWT Bureau of Statistics (July 2004).

(<http://www.stats.gov.ca/Stainfo/Demographics/population/proj-data/popproj.xls>)

Financement – Stratégie de lutte contre le tabagisme chez les Premières nations et les Inuits

École Moose Kerr

- Le groupe BLAST a coordonné la visite d'un porte-parole contre le tabagisme qui a donné des présentations à tous les élèves de l'école. On a également organisé un concours (avec prix) d'affiches anti-tabac.



Fonds de promotion de la santé

École Moose Kerr

- *Projet de mode de vie sain* – 100 élèves ont participé à diverses activités qui faisaient la promotion d'une vie active, de l'alimentation saine et de la prévention contre le tabagisme. Ces activités comprenaient une clinique de basketball, la préparation de collations-santé et des activités de groupes (BLAST) anti-tabac.

Centre de développement de l'enfant d'Aklavik

- *Être en santé et aliments fonctionnels/traditionnels* – Ce projet, parrainé par la Inuvialuit Regional Corporation (voir page 17), a permis de rassembler 29 parents et leurs enfants deux fois par mois pour en apprendre davantage sur la vie active et l'alimentation saine. Les participants ont appris des consignes sur la sécurité alimentaire et comment préparer et cuisiner des repas-santé traditionnels.



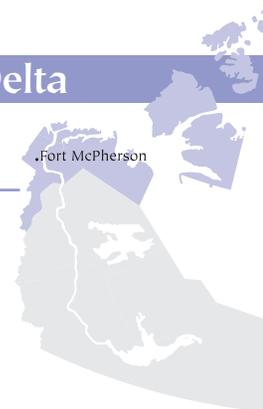
Grandir ensemble

Tetlit Gwitch'in Council

- Un coordonnateur en mieux-être a fourni un appui soutenu aux membres de la communauté, aux groupes communautaires et aux programmes de mieux-être.

Santé mentale communautaire

- Entre la mi-janvier et la mi-février, on a organisé un atelier sur le suicide et la traumatologie au Tl'oondih Lodge et une formation a été offerte pour les gens de la communauté.
- Le Midway Lake Music festival a eu lieu en août 2004. La communauté et les communautés avoisinantes ont bien répondu à l'appel. Le thème portait sur les activités sobres en famille.
- Grandir ensemble a permis de fournir trois conseillers pédagogiques aux élèves de l'école Chief Julius. Le programme d'aptitudes sociales encourage les élèves à développer des aptitudes sociables afin qu'ils se tiennent loin du crime et de l'abus d'alcool ou de drogues.
- Le Projet dans la nature, auquel ont participé les élèves de 4^e, 5^e et 6^e année, s'est déroulé du 7 au 18 mars et leur a permis d'apprendre des compétences culturelles et traditionnelles dans un environnement « naturel ».
- Des jeunes de la communauté ont pu assister à la Dreamcatchers Conference, à Edmonton en octobre.
- On a organisé des excursions dans la nature pour permettre à des jeunes à s'adonner à des activités traditionnelles et à acquérir des habiletés de survie.



Programme canadien de nutrition prénatale

Tetlit Gwitch'in Council

- On a tenu un total de 12 groupes de cuisine. On a parlé de nutrition, dans le cadre du programme, soit d'un à un ou en groupe et grâce à des visites à domicile, des jeux et des devinettes et de documents d'information. On a également offert un total de 41 sessions/activités éducatives. On a également offert des activités sur l'allaitement. Les autres services offerts ont compris des bons de nourriture, des suppléments alimentaires, des visites à domicile, des soins aux enfants, des jeux, des prix et des incitatifs.



Enfants en santé

Tl'oondih Healing Society Bon départ pour les Autochtones

- Le programme Enfants en santé a permis d'embaucher un technicien de services à l'enfance et d'acheter du matériel pour le programme.

Centre de développement de l'enfant de Fort McPherson

- Le programme a également permis d'embaucher un technicien de services à l'enfance et de financer la Conférence liée aux services à l'enfance/Inuits et Premières nations.



Bon départ pour les Autochtones

Tetlit Zheh Child Centre

- Seize enfants de trois à cinq ans ont pu participer au programme trois heures par jour, cinq fois par semaine. Une équipe d'éducatrices locales en petite enfance a consulté les parents à propos des activités quotidiennes. Un enseignant de langue gwich'in a donné des cours aux enfants et aux employés pour pouvoir planifier des activités culturelles tout au long du calendrier mensuel. On a mis de l'emphase tout au long de l'année pour permettre aux enfants aux besoins spéciaux de fréquenter l'école Chief Julius et de suivre des programmes de cette école. On a organisé un programme quotidien de collations pour répondre aux normes de nutrition, tout en insistant sur les aliments locaux traditionnels. Les parents participent à un groupe consultatif composé de parents et à aider, quand c'est possible, à des activités quotidiennes du programme.



Grandir ensemble

Inuvialuit Regional Corporation

- Un travailleur en mieux-être communautaire a coordonné tous les programmes de mieux-être dans la communauté.

Santé mentale communautaire

- On a servi le petit-déjeuner tous les jours aux enfants de l'école de l'endroit.
- Le comité d'aînés et de jeunes s'est rencontré chaque mois et a aidé dans les projets communautaires axés sur la culture et les langues (p. ex., compétences sur la chasse et dans la nature, enseignement des compétences traditionnelles).
- La couture traditionnelle a donné l'occasion aux membres de la communauté de fabriquer des vêtements traditionnels.
- Une halte-garderie a permis aux aînés et aux jeunes de se rencontrer régulièrement.
- À l'école communautaire, un aîné de l'endroit a aidé le professeur de langue Inuinnaqtun grâce des programmes inuinnaqtuns offerts aux élèves.



Programme canadien de nutrition prénatale

- On a formé un total de cinq groupes de cuisine. On a parlé de nutrition, dans le cadre du programme de nutrition prénatale, soit d'un à un ou en groupe et lors d'une visite à l'épicerie. On a également offert des activités sur l'allaitement. Les autres services offerts ont compris des bons de nourriture et des jeux.



Enfants en santé

Centre de développement de l'enfant de Holman

- Le programme Enfants en santé a permis d'embaucher un travailleur de l'appui au développement, d'offrir un programme de repas chaud et des services d'administration.

Initiative sur le diabète chez les Autochtones

Inuvialuit Regional Corporation

- Quatre à cinq aînés ont montré à cinq jeunes comment pêcher l'omble et l'arranger. Les aînés ont également montré aux jeunes comment chasser le boeuf musqué et préparer la viande pour ensuite la distribuer aux aînés de la communauté.

Stratégie de lutte contre le tabagisme chez les Premières nations et les Inuits

École Helen Kalvak

- Les élèves ont fait leurs présentations sur le tabagisme devant toutes les classes de leur école et ont organisé un événement sans tabac pour la communauté, qui comprenait des activités de sensibilisation au tabagisme.

Fonds de promotion de la santé

Centre de développement de l'enfant de Holman

- *Ateliers sur la promotion de la santé* – 44 parents et enfants ont participé aux ateliers mensuels, parrainés par la Inuvialuit Regional Corporation (voir page 17), qui traitaient de modes de vie sains. Les sujets traités comprenaient : Introduction des quatre groupes alimentaires, RCP et premiers soins, idées d'activités physiques pour les enfants et les familles et sécurité concernant les espèces sauvages (p. ex., boeuf musqué et ours).



Grandir ensemble

Inuvik Native Band

Santé mentale communautaire

- Deux professeurs (Gwich'in) de langue ont enseigné des cours de base dans un camp Gwich'in à des élèves de l'élémentaire.
- Le programme Rachel Reindeer a fait découvrir à tous les élèves de Sir Alexander d'Inuvik divers aspects de la culture Gwich'in. Les activités comprenaient l'artisanat et les histoires traditionnelles ainsi que des activités dans la nature.
- Grandir ensemble a permis d'offrir chaque semaine un programme de couture à 4-5 élèves.
- Treize jeunes ont assisté à la Conférence annuelle des jeunes autochtones qui a eu lieu à Edmonton, AB.
- Un employé a été embauché au Centre de counselling familial.
- Un programme de petits déjeuners a été offert aux élèves de l'école secondaire Samuel Hearne.



Inuvialuit Regional Corporation

- Un travailleur en mieux-être communautaire a coordonné tous les programmes de mieux-être dans la communauté.

Santé mentale communautaire

- Le Muskrat Jamboree est un événement communautaire annuel qui donne lieu à des activités comme le dépouillage de rats musqués, l'infusion de thé, des concours de gigue, des danses au son des tambours et des violons et des spectacles d'artiste amateur de tous les âges.
- Le programme de popote mobile a contribué à la santé et à la nutrition des élèves.
- Le camp d'été d'Inuvik a permis aux jeunes de participer à des activités d'arts, d'artisanat et liées aux sports.
- Le programme Grandir ensemble a appuyé les jeunes qui s'entraînent toute l'année en patinage de vitesse en vue des Jeux d'hiver de l'Arctique.
- Environ 55 élèves ont participé au programme quotidien de déjeuner.
- Le camp Winnies de huit jours a permis aux jeunes d'apprendre comment entretenir un camp, vérifier les filets de pêche et faire de l'artisanat.
- De cinq à sept jeunes ont participé à une classe de coutume et ont fabriqué des vêtements traditionnels comme des parkas et des mukluks. On a également enseigné aux jeunes l'inuialuktun.
- Les élèves âgés de 12 ans et moins qui faisaient partie du programme SAMS se sont rendus à Yellowknife pour participer à des tournois de sports.
- Des aînés ont montré aux enfants et aux membres de la communauté la danse inuialuite du tambour.
- Un aide de maintien à domicile a fourni des services d'approche grâce au Centre de counseling familial. Ces services comprenaient de l'aide dans les résidences des clients, du counseling et de la formation en autonomie fonctionnelle.
- Le programme Grandir ensemble a appuyé l'événement de Noël Ingamo.
- Le programme de trappage et de compétences dans la nature a permis aux jeunes d'aller dans la nature et de participer à la chasse saisonnière au rat musqué.
- Grandir ensemble a financé le programme technique traditionnel d'hiver de chasse et d'abattage.
- Le programme de refuge pour femmes a permis d'offrir aux femmes et aux enfants un endroit sécuritaire et où ils pouvaient manger.
- L'aide-enseignant de langues autochtones a aidé les élèves de l'école (SAMS).

Développement de l'enfant

- Les élèves de la maternelle ont reçu des collations-santé afin qu'ils puissent se concentrer pendant la journée sur leurs exercices scolaires.
- Les enfants d'âge préscolaire ont reçu tous les matins une collation-santé
- Toute l'année, les élèves de l'école Sir Alexander McKenzie ont reçu des collations-santé.



Programme canadien de nutrition prénatale

Ingamo Hall Friendship Centre

- On a tenu cinq groupes de cuisine. Dans le cadre du programme, on a parlé de nutrition, soit d'un à un ou en groupe, à l'aide de jeux et de devinettes. Le coordonnateur du programme et le nutritionniste régional ont effectué, à l'occasion, des évaluations de nutrition. On a offert un total de 33 sessions/activités éducatives. Environ trois femmes au stade prénatal, postnatal ou de l'allaitement et deux femmes non enceintes mais en âge de l'être ont participé à chaque session/activité. On a également offert des activités sur l'allaitement. Les autres services offerts ont compris des suppléments alimentaires, des bons de nourriture, des soins aux enfants, du transport, des jeux, des prix et des incitatifs.



Enfants en santé

Inuvik Preschool

- Le programme Enfants en santé de financer l'embauche d'un aide-enseignant, un projet en français et un cours sur la petite enfance (à distance et par téléconférences) donné par des enseignants du Collège du Yukon.

Centre de développement de l'enfant d'Inuvik

- Enfants en santé a permis d'embaucher un enseignant lié au soutien de l'enfant.

Counselling familial

- Enfants en santé a permis à un intervenant en intervention précoce, à un travailleur de soutien à domicile et à des travailleurs d'assister à une conférence sur la petite enfance qui a eu lieu à Vancouver.



Initiative sur le diabète chez les Autochtones

Inuvialuit Regional Corporation

- L'Initiative sur le diabète chez les Autochtones a permis d'offrir un programme de conditionnement physique pour les aînés d'Inuvik et un programme de déjeuner santé.
- Un aîné a participé à la conférence de l'Organisation nationale de la santé autochtone à Winnipeg en novembre 2004 afin d'en apprendre davantage sur les questions relatives à la santé autochtone.



Bon départ pour les Autochtones

Little Bear Society

- Le programme de base en était un d'intervention précoce pour les enfants de 3 à 5 ans, offert en périodes d'une demi-journée pour maximiser le nombre de places disponibles. Du soutien et de l'éducation ont été offerts aux enfants et à leurs familles pour combler les besoins de base en matière d'éducation, de santé et de nutrition, tout en donnant priorité aux organismes communautaires pour assurer un soutien social et renforcer les moyens d'action des familles. Les langues et cultures traditionnelles de la communauté ont été insérées dans le programme quotidien grâce à la connaissance et les histoires des familles autochtones et de leurs aînés.

Fonds de promotion de la santé

Collège Aurora - Campus du Collège de l'Arctique

- Living the Sweet Life* – ce projet pilote fait la promotion de la vie active et de la saine alimentation chez 10 étudiants du Collège Aurora, qui ont pris part à six cours de cuisine et dix cours d'activité physique. Les cours de cuisine, offerts par le nutritionniste régional de Beaufort-Delta, comprennent de l'information sur les groupes alimentaires, les portions, l'achat et la cuisson d'aliments et de sautés. Les élèves ont également fait de l'aérobic, de l'escalade et de la marche.



Grandir ensemble

Inuvialuit Regional Corporation

- Un travailleur en mieux-être a coordonné tous les programmes en mieux-être dans la communauté.

Santé mentale communautaire

- Au printemps et en été, on a emmené les enfants dans la nature pour leur apprendre des méthodes traditionnelles de navigabilité, de chasse, de pêche et de piégeage.
- Le programme « danseurs au tambour » a été offert toute l'année et a permis aux enfants d'apprendre à danser tout en jouant du tambour.
- On a servi des déjeuners chaque matin aux enfants à l'école.
- Grandir ensemble a financé le programme de bourse d'études.



Programme canadien de nutrition prénatale

Inuvialuit Regional Corporation

- On a organisé un total de cinq groupes de cuisine. On a parlé de nutrition, dans le cadre du programme de nutrition prénatale, soit d'un à un ou en groupe. On a également offert un total de cinq sessions/activités d'éducation. Le coordonnateur de programme, le nutritionniste régional du programme de nutrition prénatale, l'infirmière et le stagiaire ont effectué, sur une base régulière et continue, des évaluations de nutrition. On a également offert des activités sur l'allaitement. Les autres services offerts ont compris des suppléments alimentaires, des bons de nourriture, des soins aux enfants, des jeux, des prix et des incitatifs.



Enfants en santé

Paulatuk Aboriginal Headstart

- Le programme Enfants en santé a permis d'embaucher un travailleur pour l'appui au développement, de fournir des boîtes de victuailles et des services d'administration.



Initiative sur le diabète chez les Autochtones

Inuvialuit Regional Corporation

- Des cours de cuisine traditionnelle ont eu lieu chaque mois. On a enseigné aux jeunes et aux jeunes adultes comment préparer et entreposer des aliments traditionnels et les aînés ont pris part à six pique-niques santé.
- Un chef de projet a participé à la conférence de l'Organisation nationale de la santé autochtone qui a eu lieu à Winnipeg en novembre 2004 afin d'en apprendre davantage sur les questions relatives à la santé autochtone.

Bon départ pour les Autochtones Mikiyuayaat

Mikiyuayaat Aboriginal Head Start

- Douze enfants âgés de trois à quatre ans ont participé, cinq jours par semaine, à un programme d'une demi-journée sur la petite enfance sur la langue, la culture et la spiritualité inuvialuite. Les aînés, les parents et les familles élargies ont participé aux activités. Un programme quotidien de repas ainsi que d'autres activités du genre pour les familles ont permis de la nourriture aux enfants à et leur famille. Un bingo mensuel sur la nutrition a contribué à éduquer les familles de la communauté. Il y a de l'espace pour ranger le matériel et pour coudre; cet espace est offert aux parents et aux aînés qui aident à l'atelier de couture traditionnelle et assurent que les enfants ont les vêtements appropriés au rude hiver. Un ordinateur pour la communauté a été installé pour les familles. On pourra y rédiger son curriculum vitae ou des éloges funèbres.

Fonds de promotion de la santé

Bon départ pour les Autochtones, Paulatuk (Isaqsaktuak Paulatumi Mikiyuayut)

- *Inuvialuit Nutarayut Paulatumi* – 45 parents et leurs enfants ont participé à des discussions hebdomadaires, parrainées par la Inuvialuit Regional Corporation (voir page 17), qui ont aidé les participants à s'impliquer dans un mode de vie traditionnel et en santé. Il y a eu des présentations sur la cessation du tabagisme, les soins dentaires et les bonnes habitudes à prendre (se laver les mains), ainsi que des activités de groupe, notamment la promenade à pieds.



Grandir ensemble

Inuvialuit Regional Corporation

- Un travailleur en mieux-être communautaire a coordonné les programmes de mieux-être dans la communauté.

Santé mentale communautaire

- Grandir ensemble a financé le programme de déjeuner dans les écoles.
- Un festival d'automne a eu lieu pour que les membres de la communauté participent à divers jeux.
- Les festivités annuelles entourant Pâques ont compris des cours d'artisanat ayant pour thème la fête de Pâques, une fête de Pâques pour parents et enfants, une chasse aux œufs pour les enfants et divers autres jeux.
- Un camp de printemps et d'été a eu lieu afin de permettre aux enfants de participer à diverses activités comme les arts, le théâtre et les sports.
- Diverses activités pour les enfants ont été offertes pour l'Halloween.
- La journée nationale de l'enfant a permis de reconnaître tous les enfants de la communauté.
- Plusieurs activités de Noël ont été organisées pour la communauté.



Programme canadien de nutrition prénatale

Inuvialuit Regional Corporation

- Le nutritionniste régional a effectué, à l'occasion, des évaluations de nutrition. Deux activités éducatives ont eu lieu. Les autres services ont compris des suppléments alimentaires, des bons de nourriture et des prix ou des incitatifs.



Enfants en santé

Département des loisirs - Parents et tous-petits

- Le programme Enfants en santé a permis de payer le salaire d'une gardienne, de fournir des collations-santé, de l'équipement sécuritaire pour l'aréna, des provisions et d'organiser une fête ainsi qu'un bingo sur la nutrition.

Initiative sur le diabète chez les Autochtones

Inuvialuit Regional Corporation

- L'Initiative sur le diabète chez les Autochtones a permis de financer le Programme de sensibilisation dans les écoles. Dix élèves ont participé à des cours de cuisine, qui ont été offerts deux fois par mois. Les élèves de la 9^e année ont reçu des collations-santé toute l'année.

Stratégie de lutte contre le tabagisme chez les Premières nations et les Inuits

Inualthuyak School

- Le groupe BLAST a organisé un concours d'affiche pour l'école, écrit des articles pour le bulletin d'information de l'école, enseigné à ses pairs en classe, tenu une soirée éducative pour la communauté et créé leur propre jeu pour arrêter de fumer



Grandir ensemble

Gwichya Gwich'in Council

Santé mentale communautaire

- Une classe d'élèves de 5^e et 6^e année ainsi que deux chaperons ont fait une excursion scolaire au printemps à Whitehorse, au Yukon. Les élèves ont participé à des activités éducatives, ainsi qu'à quelques activités récréatives.
- Une classe d'élèves de 7^e et 9^e année ont fait une excursion scolaire à Whitehorse, au Yukon. Les élèves ont fait un voyage amusant et enrichissant.
- Le programme Grandir ensemble a appuyé le programme de récompense STARS. Les élèves qui ont démontré une bonne éthique du travail et un comportement général, sans oublier l'assiduité, le respect et la ponctualité, accumulent des points pour obtenir des prix.
- Les élèves qui n'ont manqué aucun jour de classe pendant un mois, les citoyens du mois, ceux dont c'est l'anniversaire et ceux qui accomplissent quelque chose reçoivent un certificat et des prix.
- Les jeunes et les adultes ont participé au programme de couture et fabriqué des mukluks d'hiver et des fabrications en laine, des courtpointes, des chapeaux, des mitaines, des cache-cous, des mitaines en fourrure, des petits parkas et des nids d'ange.
- Le programme Grandir ensemble a permis de financer un voyage en bateau à Fort Good Hope pour les jeunes au cours du mois de juillet.



Programme canadien de nutrition prénatale

Gwichya Gwich'in Band

- On a organisé un total de quatre groupes de cuisine. Dans le cadre du programme, on a parlé de nutrition, soit d'un à un ou grâce à des visites à domicile, des jeux et des. On a tenu 30 sessions/activités d'éducation séparées et on a offert des activités sur l'allaitement. Les autres services offerts comprenaient des suppléments alimentaires, des soins aux enfants, des visites à domicile, le transport, des jeux, des prix et des incitatifs.



Enfants en santé

Chief Paul Niditchie School

- Enfants en santé a financé le programme de déjeuner-santé pour la maternelle et la garderie.

Daycare

- Le programme Enfants en santé a permis d'embaucher un employé occasionnel et de fournir de la nourriture à la garderie.

Plan d'action communautaire

- Enfants en santé a permis de fournir des trousseaux d'alphabétisation aux familles et de leur offrir des soirées d'alphabétisation.

Fonds de promotion de la santé

Communauté à charte de Tsiigehtchic

- *Projet de vie active de Tsiigehtchic* – Ce projet a été ajouté au Plan d'action communautaire de Tsiigehtchic (PACT) en septembre 2005. Les objectifs de ce projet sont les suivants : promouvoir la vie active l'alimentation saine, encourager un engagement à long terme pour la vie active et l'alimentation saine dans les familles de Tsiigehtchic et promouvoir l'importance de la participation et l'engagement familial et communautaire. Ces objectifs ont été réalisés grâce à six cours de cuisine sur l'alimentation saine, à une soirée familiale sur la vie active qui a eu lieu au gymnase communautaire, à des cours d'éducation sur la santé à l'École Chief Paul Niditchie et à une série d'ateliers sur le développement personnel.



Grandir ensemble

Inuvialuit Regional Corporation

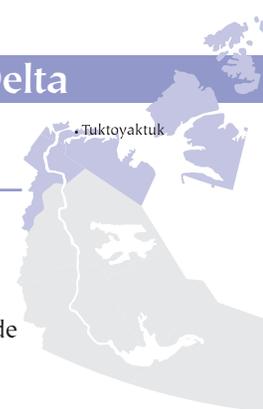
- Un coordonnateur de programme a été embauché pour s'occuper de tous les programmes de mieux-être, y compris Grandir ensemble. Il a également aidé les membres de la communauté à rédiger des propositions et à présenter des demandes de financement.

Santé mentale communautaire

- Le Sevoliq Justice Committee fait affaire avec les membres de la communauté qui ont eu, pour la première fois, des problèmes avec la loi ou qui ont commis des délits mineurs.
- On a offert une fois par semaine des ateliers de couture et enseigné aux jeunes mères comment fabriquer des parkas et des nids d'ange.
- On a servi des déjeuners aux enfants de l'école.
- L'assistant responsable des activités des jeunes a aidé à la prestation de programmes à la maison des jeunes Jason Jacobson.
- Un programme de 12 semaines offert par les joueurs de tambours et les danseurs de Tuk.
- Grandir ensemble a aidé aux activités du Tuk Women and Children's Shelter.
- Les enfants ont participé au programme de chasse et de piégeage.

Développement de l'enfant

- Grandir ensemble a aidé aux activités du Centre de développement de l'enfant de Tuk.



Programme canadien de nutrition prénatale

Inuvialuit Regional Corporation

- On a organisé un total de 13 groupes de cuisine. On a parlé de nutrition, dans le cadre du programme de nutrition prénatale, soit d'un à un ou en groupe et à l'aide de jeux et de devinettes. Un a donné une session/activité d'éducation séparée. On a également offert des activités sur l'allaitement. Les autres services offerts ont compris des suppléments alimentaires, des prix et des incitatifs.



Enfants en santé

Centre de développement de l'enfant de Tuk

- Le programme Enfants en santé a permis d'embaucher coordonnateur de soins aux enfants et un un travailleur de l'appui au développement.

Tuk Women and Children's Shelter

- Enfants en santé a permis d'embaucher un coordonnateur des services à l'enfance.

Initiative sur le diabète chez les Autochtones

Inuvialuit Regional Corporation

- Une fête pour souligner une vie en santé a été célébrée dans la communauté. On a donné de l'information sur le fait de manger sainement et de vivre une vie active, en plus de promouvoir des aliments sains.

Fonds de promotion de la santé

Centre de développement de l'enfant de Tuktoyaktuk

- Soirée de promotion « Famille en santé » – 47 parents et leurs enfants ont participé à des activités qui ont eu lieu deux fois par mois. Parrainées par la Inuvialuit Regional Corporation (voir page 17), ces soirées d'activités traitaient de l'importance d'avoir une vie active. Ces soirées, qui ont lieu deux fois par mois, donnent l'occasion aux parents et aux enfants de s'impliquer et d'apprendre sur divers sujets : alimentation saine chez les enfants, la sécurité incendie et l'information générale en matière de santé et de vie active.

Projets régionaux



Grandir ensemble

- *Inuvialuit Regional Corporation* – Les fonds ont permis d'embaucher un coordonnateur régional et de supporter les autres coûts liés à la mise en oeuvre du programme Grandir ensemble, notamment les ateliers régionaux et, les déplacements, etc.



Programme canadien de nutrition prénatale

- *Inuvialuit Regional Corporation* – Les fonds ont servi à la coordination régionale du PCNP.



Enfants en santé

- *Personnel de l'alphabétisation des TNO* – Le Conseil d'alphabétisation a donné deux séries de formation. Deux membres du personnel en petite enfance et un autre en mieux-être communautaire ont assisté à la formation donnée en novembre et en février. Du personnel de différentes communautés a assisté à la deuxième formation.

Initiative sur le diabète chez les Autochtones

Inuvialuit Regional Corporation

- L'Initiative sur le diabète chez les Autochtones a permis d'embaucher un coordonnateur communautaire spécialiste du diabète à temps plein et un autre à temps partiel et de payer pour les autres dépenses comme les fournitures, les ressources documentaires et la location d'un bureau.
- L'Initiative sur le diabète chez les Autochtones a permis de financer des événements sur la vie active et sur la prévention du diabète.
- L'Initiative sur le diabète chez les Autochtones a supporté les célébrations de Noël qui avait pour thème « Vivre sainement ».
- *Administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik* – Les fonds ont servi à créer un poste à temps plein d'éducateur en matière de diabète, de faire des présentations pour la journée de la santé et une présentation pour le programme destiné aux aînés, d'offrir un atelier sur le diabète et un atelier donnant de l'information générale et une conférence CHR.

Syndrome d'alcoolisme foetal

Inuvialuit Regional Corporation

- Le programme Syndrome d'alcoolisme foetal a permis d'embaucher un coordonnateur pour s'occuper des activités ETCAF dans la région du Beaufort Delta. Il a été particulièrement impliqué dans trois ateliers. Les trois ateliers étaient les suivants : Formation sur les ressources ETCAF, Atelier de formation ETCAF et Inventaire des atouts.

Fonds de promotion de la santé

Inuvialuit Regional Corporation

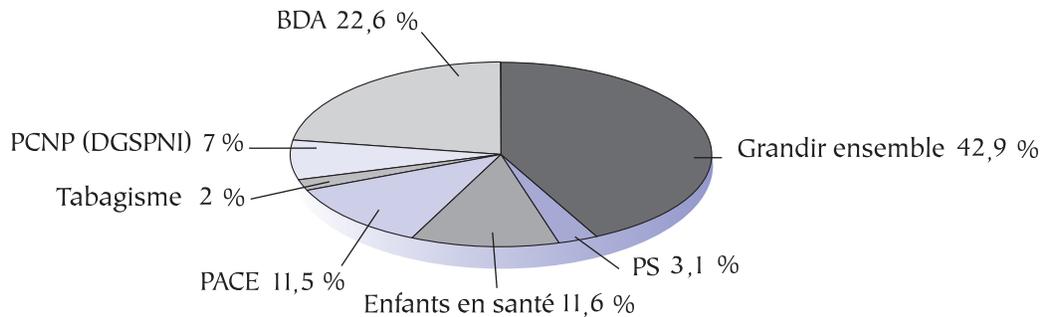
- *Programme de la petite enfance* – Projets sur la vie active et l'alimentation saine dans quatre communautés – Quatre communautés du programme de développement de la petite enfance - DPE) de la région inuvialuite ont reçu des Fonds de promotion de la santé pour des projets liés à la nutrition et à la vie active. Les personnes-ressources communautaires de Holman, Paulatuk, Tuktoyaktuk et Aklavik ont fait l'achat de ressources sur l'alimentation saine et la vie active pour les centres communautaires du





Deh Cho Region – Financement 2004-2005

	Grandir ensemble	PCNP (DGSPNI)	IDA/P&P	ETCAF	PCNP	PACE	FSP	ENFANTS EN SANTÉ	PROMOTION DE LA SANTÉ	Tabagisme	HepC/PACS	BDA	Total
Fort Liard	70 837	13 268						36 147	12 137				132 389
Fort Providence	114 989	23 602						46 963	6 000	11 174		127 208	329 936
Fort Simpson	143 564	17 682				130 000		22 442	8 526				322,214
Hay River Reserve	63 000	8 664						12 452	4 784	11 642		127 208	227 750
Jean Marie River	13 901												13 901
Kakisa	4 965							7 330					12 295
Nahanni Butte	14 820												14 820
Trout Lake	13 476												13 476
Wrigley	44 313	6 391						5 824					56 528
Projets régionaux													0
Total	483 865	69 607	0	0	0	130 000	0	131 158	31 447	22 816	0	254 416	1 123 309





Grandir ensemble

Acho Dene Koe First Nation

- Un coordonnateur de programmes pour les jeunes a coordonné le traditionnel atelier parental et l'atelier sur l'estime de soi.

Santé mentale communautaire

- On a offert un programme de déjeuner aux élèves de la maternelle à la 5^e année.
- On a offert un programme de sensibilisation du public qui comprenait du counseling, des réunions AA et NA, des sports et des activités de loisirs, un club de devoir et de déjeuner, un programme de « mères et tous-petits » et un programme qui permet aux aînés de donner de l'enseignement traditionnel aux jeunes.
- Le programme Grandir ensemble a offert différentes activités, notamment des soirées cinéma et maïs soufflé comme mesure de prévention de la criminalité, des classes hebdomadaires de couture et de langue en esclave, de tambour trois fois par semaine, un atelier de deux jours pour les jeunes afin qu'ils apprennent le break dance et un programme où les coordonnateurs ont aidé les jeunes qui ont des heures de probation.
- Une marche (Take Back the Night) a eu lieu dans la communauté pour dénoncer la violence contre les femmes.
- Les jeunes et les membres de la communauté ont participé à différentes activités au cours de la Semaine de sensibilisation à la violence familiale.
- Douze jeunes et sept adultes ont participé au camp de cinq jours sur l'estime de soi qui a eu lieu au camp de jeunes Muskeg.
- Un atelier parental traditionnel a eu lieu dans le but de fournir des compétences sur la responsabilité d'un parent, l'amélioration de la structure familiale et la santé des enfants.



Programme canadien de nutrition prénatale

Acho Dene Koe First Nation

- On a organisé un total de 34 groupes de cuisine. On a parlé de la nutrition dans le cadre du programme de nutrition prénatale, sur une base de groupe et lors de visites à domicile. On a tenu quatre sessions/activités séparées et on a offert des activités sur l'allaitement. Les autres services ont compris des suppléments alimentaires, des bons de nourriture, des soins aux enfants, des visites à domicile, des jeux, des prix et des incitatifs.



Enfants en santé

Acho Dene Koe

- Le financement a appuyé les activités du programme préscolaire.
- On a fourni des ordinateurs aux enfants d'âge préscolaire.

Fonds de promotion de la santé

Echo Dene School

- *Livre de recettes (Fort Liard)* – Six élèves de 12^e année et plusieurs aînés ont développé un livre de recettes traditionnelles pour la communauté intitulé *Our Favorite Recipes*. Cent copies de ce livre seront distribuées dans la communauté. On a également donné aux élèves une formation sur la sécurité liée à la cuisine et aux aliments.

Centre de santé de Fort Liard

- *Vie active* – Deux fois par mois, des activités pour les parents et les jeunes ont eu lieu dans la salle communautaire, notamment de l'artisanat, des promenades dans la nature, des randonnées pédestres, de la danse et des cercles de lecture. Les jeunes pouvaient participer aux Community Game Nights et se joindre aux activités de sports en cours et à d'autres activités de groupe.

Acho Dene Koe First Nation Band

- *Breakdancing (Fort Liard)* – Ce projet a été financé afin d'initier 36 jeunes à la vie active grâce à l'art du breakdancing.



Grandir ensemble

Deh Gah Got'ie Dene Council

Santé mentale communautaire

- Deux ateliers de deuil ont eu lieu. Un membre de la communauté a assisté à un atelier de deuil, tenu à Yellowknife pendant quatre jours et neuf membres de la communauté ont assisté à un atelier de deuil dans la communauté pendant une semaine.
- Un camp culturel a eu lieu au printemps pendant une semaine et les enfants ont participé à diverses activités qui les ont sensibilisés à l'importance de la culture dénée.
- Un programme de tannage de peau d'original a été organisé au cours de l'été et de l'automne dans un camp, à l'extérieur de la communauté.
- Huit jeunes hommes ont participé au tournoi de jeux de mains traditionnels à Meander River, en Alberta.
- Dix membres de la communauté ont participé au rassemblement traditionnel et à diverses activités tels les cercles de partage, les contes sur les valeurs et les principes dénés, le nettoyage et la coupe de poissons, de canards et d'oies. Ils ont aussi appris différentes méthodes pour préparer, cuisiner et cueillir des herbes et des plantes sauvages.
- Soixante-quinze enfants, six aînés et deux cuisiniers ont participé à un camp d'été sur une rotation de deux semaines.
- Des jeunes ont assisté à l'assemblée Deh Cho à Kakisa et à l'assemblée nationale dénée à Yellowknife avec des leaders de la communauté.
- L'école Deh Gah a organisé un programme de déjeuner pour tous les enfants. Les parents et les membres de la communauté y ont participé en préparant les collations dans l'école.
- Dix membres de la communauté ont assisté à un atelier sur la guérison à Yellowknife.
- Le coordonnateur du programme Grandir ensemble a participé à la conférence de trois jours à Winnipeg, au Manitoba.
- Quatorze participants ont pris part au programme de confection de pantoufles, qui était offert trois fois par semaine.
- Cent membres de la communauté ont participé à diverses activités lors de la Semaine nationale de sensibilisation aux toxicomanies.
- Le coordonnateur du programme Grandir ensemble et un membre de la communauté a participé à un atelier de deux jours sur le tabagisme, qui a été offert à Yellowknife, et à une conférence sur l'abus sexuel, à Edmonton, en Alberta.
- Dix-huit garçons et filles ont participé à un atelier sur les tambours avec cinq aînés.
- Quatorze participants ont assisté à un atelier d'une semaine sur la guérison.
- Une chasse communautaire a eu lieu du 1er au 6 mars et du 21 au 25 mars 2005.
- Le programme Grandir ensemble a permis de financer un programme de sensibilisation aux toxicomanies. Les membres de la communauté ont pu emprunter du matériel sur la sécurité et l'abus de solvants.

Développement de l'enfant

- Un programme de jour d'été a eu lieu en juillet et en août. Les enfants ont appris à reconnaître les couleurs, les chiffres, certains mots en esclavon et à raconter des histoires. Ils ont également fait des promenades dans la nature, du coloriage et de la peinture. Des collations ont été offertes à chaque jour.
- Les enfants d'âge préscolaire ont participé à un camp d'apprentissage traditionnel et culturel et à diverses activités afin de les sensibiliser à l'importance de la culture dénée.
- Le programme Grandir ensemble a permis un programme de « graduation » préscolaire, dans lequel on reconnaît les accomplissements et les succès des enfants.

Compétences parentales

- Un atelier destiné aux parents a permis d'enseigner à ces derniers les compétences parentales de base et la communication entre eux et leurs enfants.



Programme canadien de nutrition prénatale

Zhahti Koe Friendship Centre

- On a organisé un total de 33 groupes de cuisine. On a parlé de nutrition, dans le cadre du programme de nutrition prénatale, soit d'un à un ou en groupe et à l'aide de jeux et de devinettes, de visites à domicile et dans une épicerie. Le coordonnateur du programme a effectué, sur une base régulière, des évaluations de nutrition. On a tenu 28 activités/sessions d'éducation séparées et des activités concernant l'allaitement. Les autres services ont compris des bons de nourriture, des suppléments alimentaires, des visites à domicile, des jeux, et des prix et des incitatifs.

Stratégie de lutte contre le tabagisme chez les Premières nations et les Inuits



Deh Gah Got'ie Dene Band

- Un travailleur communautaire a été embauché pour aider à contrer le tabagisme. Il a travaillé 15 heures par semaine sur une période de 24 semaines et a créé un concours de dissertation sur le tabagisme pour la communauté et l'école, ainsi que des troupes d'information pour tous les organismes de la communauté. Un aîné a également travaillé à la radio communautaire; il a parlé en esclave et raconté des histoires sur l'usage du tabac par des aînés.



Enfants en santé

Zhahti Koe Friendship Centre

- Le programme Enfants en santé a permis d'aider à la programmation pour les parents et les enfants.

Fort Providence D.E.A

- Enfants en santé a financé des programmes d'alphabétisation pour la petite enfance, notamment des projets de lecture et de groupes, etc.
- Deux étudiants du Collège Aurora et deux personnes de l'extérieur de Yellowknife ont assisté à la formation donnée à Yellowknife par le Conseil de l'alphabétisation des TNO.
- On a acheté des livres pour l'alphabétisation des jeunes âgés de 0 à 6 ans.



Bon départ pour les Autochtones

Deh Gah Got'ie Dene Council

- Un maximum de 16 enfants de trois ans et 16 de quatre ans ont pu s'inscrire au programme préscolaire. Les enfants d'âge préscolaire ont appris des compétences académiques de base ainsi que la culture et les valeurs dénés grâce à une philosophie intégrée d'apprentissage global. Les parents, les fournisseurs de soins, les membres de la famille élargie et de la communauté sont les personnes-clés responsables de la réussite de ce programme.

Fonds de promotion de la santé

Zhahti Koe Friendship Centre

- *Apprentissage de la danse traditionnelle* – Ce projet fait la promotion de la vie active et de l'estime de soi chez les enfants âgés de 8 à 13 ans. Les activités santé et amusantes comprenaient des messages de sensibilisation au tabagisme, notamment « vous avez besoin de vos poumons pour danser ».

Deh Gah Got'ie First Nations Dene Band Council

- *Vivre activement et manger sainement* – huit cours de cuisine ont été offerts pour améliorer les compétences culinaires de 20 mères et leurs enfants à l'aide d'une variété d'aliments traditionnels et d'aliments-santé achetés à l'épicerie. Un atelier sur la famille a eu lieu pour apprendre comment préparer des aliments-santé. Les recettes utilisées ont été inscrites dans le livre de recettes communautaires.



Grandir ensemble

Liidlíi Ko First Nation

- Le programme Grandir ensemble a permis d'embaucher un coordonnateur, un superviseur pour les activités des jeunes et un coordonnateur responsable du volet « culture ».



Santé mentale communautaire

- Un atelier traditionnel sur la guérison a aidé les membres de la communauté à redécouvrir la force de leur culture et d'explorer leurs propres mécanismes traditionnels de guérison pour la santé mentale.
- Quinze participants ont assisté à l'atelier « Building Healthy Relationships », qui s'est déroulé du 3 janvier au 4 février 2005.
- Grandir ensemble a permis aux membres de la communauté d'assister à deux conférences sur la santé : un sur l'abus sexuel et l'autre sur les approches des Premières nations en matière de toxicomanie et de mieux-être.
- L'atelier « Choice Making for Teens » a montré à 14 jeunes comment leurs valeurs ont un impact sur les choix qu'ils font et ouvrent d'autres portes en ce qui concerne la conscience de soi.
- Le programme Bridging Employment Skills Development porte sur le développement de compétences individuelles en matière d'emploi, la formation chez les jeunes adultes qui font face à des obstacles à l'emploi et leur intégration dans la population active.
- Grandir ensemble a financé une maison de jeunes, où les jeunes ont pris part à différentes activités.
- Les camps de printemps et d'automne ont permis aux élèves, au personnel de l'école, aux parents d'améliorer leurs connaissances culturelles et linguistiques.
- Les jeunes ont appris des techniques de danse traditionnelle et ont dansé lors de deux événements communautaires.
- Trois jeunes ont fait du bénévolat lors d'un festival qui a eu lieu à Inuvik du 16 au 26 juillet. Ils ont aussi pris part à divers ateliers sur les arts et à des représentations offertes par des artistes du Nord.
- Les jeunes ont participé à la réunion annuelle « Regional First Nations Leadership » et à un rassemblement culturel. Les leaders et les familles ont discuté des choses qui pourraient avoir des répercussions sur leur avenir et ont participé à des fêtes culturelles.
- Entre le 1er et le 16 juillet, deux artistes de l'endroit ont montré leurs habiletés dans la sculpture en pierre de savon.
- Une jeune femme a participé à un programme intensif de théâtre d'été de 11 jours destiné aux jeunes autochtones.
- Dix jeunes des Premières nations ont participé au voyage des cadets à Wainwright, en Alberta.
- Deux membres de la bande, neuf jeunes et deux chaperons ont assisté à la DreamCatchers conférence qui a eu lieu du 15 au 19 octobre à Edmonton, en Alberta.
- Un programme d'après-midi a eu lieu pour les garçons et les filles de l'école primaire qui avaient besoin d'un apprentissage pratique; les élèves diplômés ont aidé aux élèves du primaire dans leurs devoirs après l'école.
- Les parents et les jeunes ont assisté à un cours d'art qui a eu lieu à l'école secondaire à midi, deux fois par semaine.
- Sept jeunes se sont rendus à Wrigley et ont participé à un rassemblement spirituel qui a eu lieu du 29 juillet au 1^{er} août 2004.
- Les membres de la communauté ont participé à plusieurs événements lors de la fête du Canada et de la Journée nationale des Autochtones.
- L'atelier « Building Connected Community » a été offert du 28 février au 3 mars.
- Un atelier sur le tambour a été offert le 4 juillet 2004.
- Des événements familiaux ont eu lieu au milieu du mois de mars pour célébrer le Spring Carnival.
- Grandir ensemble a permis d'offrir un atelier pour les adolescents intitulé « Respectez-vous respectez les autres ».
- Diverses activités ont eu lieu lors de la Semaine nationale de sensibilisation aux toxicomanies, y compris un atelier intitulé « Choice Making for Teens ».
- Le programme Grandir ensemble a financé l'achat de matériel et de fournitures pour aider le coordonnateur de la maison des jeunes.
- Une équipe de recherche a mené un sondage auprès des membres de la bande âgés de 15 ans et plus sur les besoins sociaux de la communauté et le mieux-être personnel.
- Grandir ensemble a financé l'atelier sur les pratiques préventives en matière de santé.
- Un cours de formation sur la toxicomanie chez les jeunes a été offert pour aider le coordonnateur de la maison de jeunes à répondre aux besoins de la clientèle.

Développement de l'enfant

- Le programme Grandir ensemble a permis d'offrir de l'aide en matière de développement de l'alphabetisation et des ressources pour les enfants âgés de 3 à 5 ans qui fréquentent la garderie.

Compétences parentales

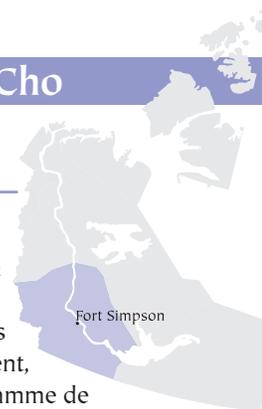
- Grandir ensemble a permis d'offrir deux ateliers destinés aux parents. Sept mères ont participé au premier atelier intitulé « Empowerment For Parents » et huit parents au deuxième atelier « Restoring Traditional Parenting ».



Programme canadien de nutrition prénatale

Liidli Koe First Nation

- On a organisé 25 groupes de cuisine. Le programme comprenait des discussions sur la nutrition sur une base individuelle et en groupe, avec des jeux et des jeux-questionnaires. Le nutritionniste du programme régional de PCNP a fait des évaluations sur la nutrition, à l'occasion. On a organisé 25 sessions/activités d'éducation séparément, ainsi que des activités d'allaitement. Les autres services offerts comprenaient un programme de suppléments alimentaires/sac-repas, des services de garderie, du transport, des jeux et des prix ou des incitatifs.



Programme d'action communautaire pour les enfants

Open Door Society Family Resource Centre

- Le programme d'intervention précoce/préscolaire a fourni des interventions visant la prévention sous forme d'activités, pour les enfants dont les problèmes médicaux les mettent à risque de connaître des retards de développement ou des troubles d'apprentissage potentiels. Le programme a amélioré le développement intellectuel, social et physique des enfants, tout en renforçant et en appuyant la famille. Le personnel du projet a aussi travaillé avec les parents, pour offrir le programme à domicile et les aider avec des difficultés dans leur rôle de parents.

Projet Enfants en santé

Open Door Society

- Le projet Enfants en santé a appuyé le programme préscolaire : un employé pour assister à un atelier de formation sur la façon d'encadrer le comportement des enfants; un employé pour assister à une session de formation donnée par le Conseil d'alphabétisation des TNO; et il a organisé une conférence sur la petite enfance intitulée Kids...Gotta Love Them.

Fonds pour la promotion de la santé

École Thomas Simpson

- Mission impossible : Promotion de la vie active* – Ce projet, élaboré par les enseignants de l'école Thomas Simpson, a fait la promotion de styles de vie sains, d'un sentiment d'appartenance et du travail d'équipe auprès de 150 jeunes. Les activités du projet portaient sur de l'information sur la nutrition (à l'aide du guide alimentaire des TNO, on a mis l'accent sur les fruits et les légumes en mettant les élèves au défi d'en manger entre 5 à 10 portions par jour), la lutte contre le tabagisme et sa prévention, ainsi que sur la participation à la campagne Fais pas ton Butthead. D'autres sessions ont porté sur le yoga, la gestion du stress, la promotion d'un « esprit sain », la santé durant la grossesse et le rôle des parents.

Village de Fort Simpson

- Rodéo de vélo et promotion de la sécurité* – Le Service des loisirs de Fort Simpson et le détachement local de la GRC ont organisé un rodéo de vélo auquel les élèves de chaque classe de l'école élémentaire Bompas ont pu participer et apprendre les principes de la sécurité à bicyclette.



Grandir ensemble

K'atlodeeche First Nation

- On a engagé un coordonnateur pour le programme Grandir ensemble, afin de coordonner plusieurs programmes sur les activités de mieux-être et sur la culture.

Santé mentale communautaire

- Un conseiller œuvrant en milieu scolaire et familial a été engagé, afin d'aider les jeunes, de travailler avec eux et de leur offrir du counselling.
- Durant l'année, on a organisé des excursions en grande nature pour les jeunes. Les participants y ont appris des habiletés traditionnelles sur la chasse et la pose de pièges et de filets de pêche.
- Trente enfants ont participé à diverses activités du programme Bon départ pour les Autochtones.



Les enfants ont eu des cours sur la culture et les valeurs traditionnelles en esclave et en anglais.

- On a organisé un camp d'été pour des jeunes de 7 à 15 ans. Les activités offertes comprenaient des sorties éducatives, du camping et de la natation.
- Des jeunes, des aînés, des joueurs de tambour et des chaperons ont assisté à l'atelier de rassemblement des jeunes et des aînés dénés qui a eu lieu à Calgary.
- Les membres de la communauté ont assisté au rassemblement régional sur la culture et la spiritualité. Ils ont aussi participé à divers ateliers.



Programme canadien de nutrition prénatale

K'atlodeeche First Nation

- On a organisé 15 groupes de cuisine. Le programme comprenait des discussions sur la nutrition, en groupe et lors de visites à la maison. On a organisé 9 sessions/activités d'éducation séparément, ainsi que des activités d'allaitement. Les autres services offerts comprenaient des paniers de fruits, du transport, des jeux et des prix ou incitatifs.

Stratégie de lutte contre le tabagisme chez les Premières nations et les Inuits

Katlodeeche First Nation

- On a embauché un coordonnateur communautaire pour la lutte contre le tabagisme, à temps partiel. Celui-ci a travaillé en collaboration étroite avec le représentant en santé communautaire et a mis en œuvre un programme sur le tabagisme et la campagne Fais pas ton Butthead à l'école. On a présenté des tables d'information sur le tabagisme à divers endroits dans la ville et lors de certains événements communautaires. On a mis sur pied un groupe d'appui communautaire pour des adultes qui voulaient arrêter de fumer.



Projet Enfants en santé

Katlodeeche First Nation

- Le projet Enfants en santé a aidé à organiser un camp de jour préscolaire pour enfants de 3 à 5 ans.



Bon départ pour les Autochtones

Administration scolaire de district de la réserve dénée de Hay River

- Ce programme a offert un environnement sécuritaire, épanouissant et multidimensionnel à un groupe de 34 à 40 enfants âgés de 3 à 5 ans. Le transport des élèves a aussi été fourni. Ce programme a non seulement une dimension culturelle, mais aussi une dimension éducative. Des aînés participaient aux activités culturelles et traditionnelles. Les parents participaient en étant présents dans la classe, en envoyant des collations, en surveillant les enfants durant les sorties éducatives et étaient invités à des événements spéciaux. Pendant toute la journée, la langue d'enseignement était l'esclave du Sud.

Fonds pour la promotion de la santé

Katlodeeche First Nation

- *Promotion de la vie active et du mieux-être* – Durant la Semaine nationale de sensibilisation aux toxicomanies, plusieurs organismes ont organisé des activités sur les modes de vie sains à caractère familial. Tout le monde, des femmes à un stade prénatal aux aînés, a pris une part active à ces événements. Les élèves du secondaire ont assisté à une présentation sur un programme de renoncement au tabac, faite par Alfred Moses, coordonnateur de la lutte contre le tabagisme chez les Premières nations et les Inuits, du ministère de la Santé et des Services sociaux du GTNO.
- *Projet de conditionnement physique pour les jeunes* – On a fait la promotion de modes de vie actifs et d'une alimentation saine auprès des enfants et des jeunes, avec une gamme de cours de yoga et de conditionnement physique. Des moniteurs d'éducation physiques autochtones et de Yellowknife servaient de modèles de rôle aux enfants, aux jeunes et aux aînés.





Grandir ensemble

Jean Marie River First Nation

Santé mentale communautaire

- Du 9 au 11 février, un atelier intitulé Inner Child a été organisé. L'atelier portait sur la guérison de violence subie durant l'enfance, le pardon et l'acceptation de soi.
- Le programme Grandir ensemble a appuyé une réunion familiale qui a offert des activités traditionnelles et culturelles à toute la communauté.





Grandir ensemble

Ka'agee Tue First Nation

Santé mentale communautaire

- Deux élèves et un chaperon ont assisté à la conférence Dreamcatcher qui a eu lieu à Edmonton, du 14 au 17 octobre 2004.



Projet Enfants en santé

K'aagee Tu First Nation

- Le projet Enfants en santé a subventionné en partie le transport d'enfants de 4 ans fréquentant la prématernelle de Hay River, deux fois par semaine.



Grandir ensemble

Bande de Nahanni Butte

Santé mentale communautaire

- Deux animateurs se sont déplacés de Calgary pour venir à Nahanni Butte du 6 au 10 mars, afin de répondre à des préoccupations sur la santé mentale et le mieux-être en général au sein de cette communauté. Ils ont dirigé des sessions de groupe avec des enfants, des jeunes et des parents; présenté un film intitulé *Honour of All*; et ont pris le temps de rencontrer les membres de la communauté durant leur intervention, les festins, les sessions au bureau de la bande et les sessions en soirée.





Grandir ensemble

Bande Samba 'Ke Dene

Santé mentale communautaire

- Un atelier intitulé Conscious Healing and Sacred Space a été organisé du 15 au 19 novembre 2004.
- Un camp printanier regroupant 19 personnes (aînés, adultes, jeunes, enfants et nourrissons) a porté sur les activités traditionnelles se déroulant dans la nature.





Grandir ensemble

Pehdzeh Ki First Nations

- Un coordonnateur a organisé, mis en place et coordonné les programmes de mieux-être dans la communauté.

Santé mentale communautaire

- Cinq jeunes ont participé à l'atelier Fiddle Teacher's qui a eu lieu à Fort Providence durant la dernière semaine de janvier 2005.
- On a financé un programme de couture qui a été enseigné aux membres de la communauté.
- Trois jeunes ont participé à un camp de violon qui s'est tenu à Fort Smith du 21 au 27 mars 2005.
- Un camp d'hiver pour les jeunes d'une durée d'une semaine a été organisé à Fish Lake en mars 2005.



Programme canadien de nutrition prénatale

Pehdzeh Ki First Nation

- On a organisé deux groupes de cuisine, avec environ deux femmes à un stade prénatal, postnatal ou de l'allaitement et une femme non enceinte mais en âge de l'être qui ont participé à chaque session. Le programme comprenait des discussions sur la nutrition au moyen de jeux, de jeux-questionnaires et des visites à domicile. Huit sessions/activités d'éducation séparées ont été organisées. Environ trois femmes au stade prénatal, postnatal ou de l'allaitement et six femmes ou plus non enceintes mais en âge de l'être y ont assisté. On a offert des activités sur l'allaitement. Les autres services offerts comprenaient un programme de suppléments alimentaires/sac-repas, des jeux et des prix ou des incitatifs.



Projet Enfants en santé

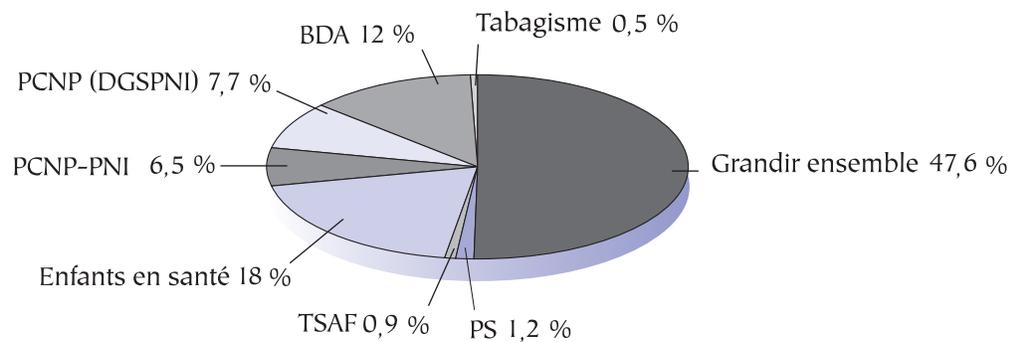
Pehdzeh Ki First Nation

- Le projet Enfants en santé a subventionné la présence de deux personnes à l'atelier de formation du Conseil d'alphabétisation des TNO qui a eu lieu à Yellowknife.



Dogrib du Traité n° 11- Financement 2004-2005

	Grandir ensemble	PCNP (DGSPNI)	IDA/P&P	ETCAF	PCNP	PACE	FSP	ENFANTS EN SANTÉ	PROMOTION DE LA SANTÉ	Tabagisme	HepC/PACS	BDA	Total
Gameti (Rae Lakes)	43 150							22 431					65 581
Rae-Edzo	301 935	51 280				60 000		96 077	4 036			164 355	677 683
Wekweti	20 783	3 977						16 185	1 136	4 244			46 325
Wha Ti	75 234	15 849						31 956	4 406				127 445
Projets régionaux				8 079									8 079
Total	441 102	71 106	0	8 079	0	60 000	0	166 649	9 578	4 244	0	164 355	925 113





Grandir ensemble

Première nation de Gameti

Santé mentale communautaire

- Du 22 au 24 novembre 2004, on a organisé un atelier communautaire de sensibilisation au diabète chez les Autochtones et les effets néfastes de l'alcool. On a aussi fourni des activités de divertissement et des événements traditionnels à la communauté.
- Les membres de la communauté ont participé à des programmes familiaux d'une journée comme la Journée de Noël, la célébration du Nouvel An, le carnaval du printemps et le camp de jour de Faber Lake.
- Dix jeunes, sept assistants et deux aînés ont travaillé à un projet de sentier traditionnel du 4 au 13 février 2005. Durant le déplacement, les aînés ont enseigné aux jeunes des éléments de savoir traditionnel et leur ont montré comment être en communion avec la nature.
- Dix jeunes, deux aînés et six chasseurs locaux ont pris part à une chasse communautaire pour les jeunes qui a eu lieu du 1er au 5 mars 2005. Grâce aux enseignements et à la démonstration d'habiletés traditionnelles de survie, les jeunes ont acquis des habiletés de survie de base, des connaissances géographiques en rapport avec la zone de chasse, de même que des contes et des légendes liés à la nature.



Projet Enfants en santé

Conseil des services communautaires de la région des Dogrib

- Le projet Enfants en santé a financé la garderie Johnny Arrowmaker et le programme d'intervention précoce.



Grandir ensemble

- Un coordonnateur de développement social a permis de répondre aux besoins de la communauté en matière de santé et de services sociaux.



Santé mentale communautaire

- La Recovery Foundation a présenté l'atelier Building a Bridge for Change. L'atelier est conçu pour aider les participants à acquérir des habiletés en communication pour améliorer les relations entre les jeunes et les adultes.
- Durant la Journée des Autochtones, les membres de la communauté ont participé à des activités de célébration qui comprenaient des courses de canots, des parties de furet et une danse du tambour.
- Environ 12 à 15 jeunes ont participé au programme parascolaire qui a duré huit mois. On a organisé des activités se déroulant à l'intérieur et dans la nature, de même que des déplacements à Yellowknife.
- Le programme Grandir ensemble a financé une fête de Noël et une fête de Pâques pour les membres de la communauté.
- Environ 20 à 30 jeunes ont participé au programme de camp culturel. Ils y ont appris une gamme d'habiletés utiles dans la nature et sur l'eau.
- Le programme Grandir ensemble a financé un programme destiné aux personnes handicapées qui a fourni une formation préprofessionnelle pour de jeunes adultes ayant des déficiences intellectuelles.
- Un coordonnateur du programme de nutrition prénatale, un travailleur pour personnes handicapées, une mère de la localité et son enfant ayant des retards de développement ont assisté à la conférence annuelle Families: The Heart of Community, qui a eu lieu à Edmonton, en Alberta, du 18 au 20 mars 2005.
- Durant les Fêtes et le dimanche des Rameaux, les aînés ont reçu de la nourriture traditionnelle, notamment de la viande séchée, du ragoût, de la banique et du pemmican.
- Le Projet Grandir ensemble a subventionné les conférenciers d'honneur qui ont fait des exposés au Centre culturel de Rae-Edzo du 11 au 13 mars. On a organisé des ateliers, une danse familiale, un spectacle d'artistes amateurs et des cercles de partage axés sur la discussion et la guérison.
- La communauté a participé à une Semaine nationale de sensibilisation aux toxicomanies très occupée. Les activités comprenaient une marche pour la sobriété, des présentations, des cercles de discussion, des rafraîchissements et des divertissements se déroulant dans un milieu sans substances.
- Le programme Grandir ensemble a financé l'équipe de loisirs pour que les jeunes puissent participer à plusieurs activités de même qu'à aller à des compétitions sportives. Ces activités comprenaient du tae kwon do, du volley-ball, des parties de furet et des courses de motoneige.
- Le programme Grandir ensemble a subventionné des résidents de la région des Dogrib pour aller à Gameti pour l'assemblée générale annuelle qui a eu lieu en août 2004. Plusieurs communautés ont aussi assisté au rassemblement spirituel qui a eu lieu à Deline.
- Entre 30 et 40 élèves ont bénéficié d'un petit déjeuner nourrissant, grâce au programme de collations.
- Le programme Grandir ensemble a financé une trousse de tambours pour l'élémentaire, afin d'aider les cercles de tambour en famille. La trousse a servi pendant des groupes de jeux pour enfants d'âge préscolaire qui encouragent les jeux et les activités en famille pour des enfants de tous les âges.
- Des membres de la communauté ont assisté à des retraites de guérison comme la retraite pour les couples qui a eu lieu à Trappers Lake.
- Le programme Grandir ensemble a donné des subventions à des membres de la communauté souffrant de problèmes mentaux et physiques pour qu'ils puissent consulter des guérisseurs traditionnels respectés.
- Le programme Grandir ensemble a financé un programme local sur les habiletés traditionnelles qui a offert des leçons de tambour et de furet pour les jeunes.

Développement de l'enfant

- Le programme Grandir ensemble a subventionné un programme destiné aux enfants à besoins particuliers. Le programme comprenait un professionnel de l'aide aux personnes handicapées qui a pu encadrer des enfants ayant des retards de développement sur une base individuelle et des fournitures pour encourager l'alphabétisation, la coordination motrice globale, la nutrition, les jeux en famille et l'interaction avec les élèves de l'école.

Art d'être parent

- Un atelier sur l'art d'être parent a présenté aux parents et aux enseignants de l'information supplémentaire sur la façon d'encadrer les enfants.

Bébés en santé

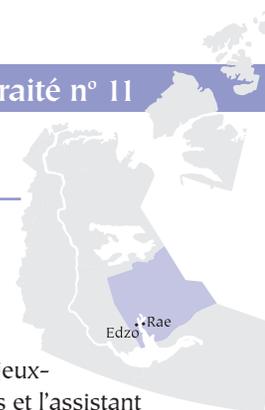
- Le programme Grandir en santé a contribué au fonctionnement du Programme canadien de nutrition prénatale.



Programme canadien de nutrition prénatale

Bande des Dogrib de Rae

- On a organisé 48 groupes de cuisine, avec environ sept à huit femmes à un stade prénatal, postnatal ou de l'allaitement et une ou deux femmes non enceintes mais en âge de l'être qui ont participé à chaque session. Le programme comprenait des discussions sur la nutrition sur une base individuelle et en groupe, avec des jeux, des jeux-questionnaires et des visites à domicile. À l'occasion, le coordonnateur de programmes et l'assistant ou le stagiaire ont effectué des évaluations sur la nutrition. On a organisé 48 sessions/activités d'éducation séparément. Environ sept à huit femmes à un stade prénatal, postnatal ou de l'allaitement et une ou deux femmes non enceintes mais en âge de l'être ont participé à chaque session/activité. On a offert des activités sur l'allaitement. Les autres services offerts comprenaient des bons de nourriture, un programme de suppléments alimentaires/sac-repas, des services de garderie, du transport, des jeux et des prix ou des incitatifs.



Programme d'action communautaire pour les enfants

Conseil des services communautaires de la région des Dogrib

- La bande de Gameti a fourni un centre de l'enfance autorisé pour les enfants de trois à quatre ans vivant dans la communauté, afin d'encourager l'acquisition de connaissances et d'habiletés chez les enfants et leurs parents. Le centre donnait aussi une formation pour futurs enseignants et ses programmes étaient appropriés sur les plans du développement et de la culture. Le tout a contribué à ce que les enfants soient prêts pour la maternelle sur les plans social, émotionnel, verbal, intellectuel et physique.



Projet Enfants en santé

- Le projet Enfants en santé a financé le Centre de développement de l'enfance de l'école Chief Jimmy Bruneau et la garderie Tli Cho.



Bon départ pour les Autochtones

Conseil des services communautaires de la région des Dogrib

- Environ 40 enfants ont reçu des services sur une base annuelle. Le programme leur a fourni un environnement promouvant le mieux-être social, émotionnel, verbal, intellectuel et physique grâce à des activités appropriées sur les plans culturel et développemental. Cela les a bien préparés à la maternelle. Les enfants ont acquis des connaissances sur la nutrition et, à chaque semaine, ont eu l'occasion de préparer des mets traditionnels comme de la viande séchée, de la banique, du ragoût de lièvre et du poisson séché. Les enfants ont eu la possibilité de prendre part à des sorties éducatives dans la nature où ils ont pu acquérir des connaissances sur les plantes, les animaux, les sentiers de piégeage, la pêche et la vie dans la forêt. On parlait dogrib régulièrement en salle de classe et on encourageait les enfants à parler leur langue autochtone.

Fonds pour la promotion de la santé

École secondaire régionale Chief Jimmy Bruneau

- *Conférence sur les modes de vie sains* – L'école a organisé une conférence sur la santé (du 7 au 8 septembre 2004) pour environ 350 élèves. Des présentateurs de Tli Cho et de Yellowknife ont informé les élèves sur divers sujets comme la nutrition, l'éducation sexuelle, l'alimentation saine, la vie active, le renoncement au tabac et la prévention des blessures.



Grandir ensemble

Dechi Laot'i First Nation

Santé mentale communautaire

- Des jeunes ont participé à un programme culturel et à des activités comme des parties de furet, la fabrication de tambours et des expéditions dans la nature.
- Plusieurs membres de la communauté sont allés au pèlerinage du lac Ste-Anne, un rassemblement spirituel qui a lieu en Alberta.
- Des membres de la communauté ont participé à des sessions de traitement.
- On a organisé un atelier sur l'estime de soi, un cours intensif de hockey et diverses soirées familiales dans la communauté.



Programme canadien de nutrition prénatale

Dechi Laot'i First Nation

- On a organisé 10 groupes de cuisine, avec environ une femme à un stade prénatal, postnatal ou de l'allaitement et trois femmes non enceintes mais en âge de l'être qui ont participé à chaque session. Le programme comprenait des discussions sur la nutrition, en groupe et sous forme de jeux et de jeux-questionnaires. On a offert des activités sur l'allaitement. Les autres services offerts comprenaient des jeux et des prix ou des incitatifs.

Stratégie de lutte contre le tabagisme chez les Premières nations et les Inuits

Dechi Laot'i First Nation

- Un coordonnateur communautaire pour la lutte contre le tabagisme a été embauché à temps partiel, pour 20 heures par mois. Il a fait des présentations de sensibilisation à l'école et au centre d'apprentissage des adultes. Il a également coordonné un atelier de deux jours sur le tabagisme, pour les membres de la communauté. Pendant la Semaine nationale sans fumée, on a organisé un festin communautaire pour honorer les personnes de la communauté qui avaient cessé de fumer.



Projet Enfants en santé

Conseil des services communautaires de la région des Dogrib

- Le projet Enfants en santé a financé le programme préscolaire de Wekweti.

Fonds pour la promotion de la santé

École Alexis Arrowmaker

- *Cours sur l'alimentation saine* – On a organisé six cours de cuisine, notamment sur les biscuits santé, diverses trempettes santé et les petits déjeuners santé. On a aussi organisé deux projets : la préparation de collations pour le premier cycle de l'élémentaire (1^{re}-3^e année) et, pour les élèves plus âgés, des leçons de préparation de mets culturels pour le camp.

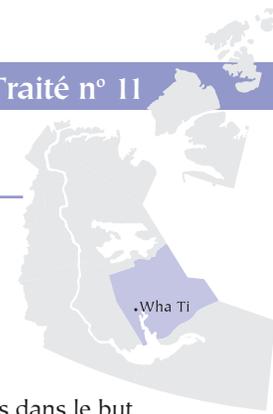


Grandir ensemble

Wha Ti First Nation

Santé mentale communautaire

- Cinquante-six membres de la communauté sont allés au lac Ste-Anne pour participer à un rassemblement spirituel. On a organisé des rassemblements spirituels à Wha Ti et Rae.
- Le programme Grandir ensemble a financé des groupes de femmes et d'hommes dans le but d'améliorer le mieux-être social.
- On a organisé de sessions de deuil à Gameti, Rae, Deline et Hay River. Des familles et des amis se sont rassemblés pour faire leur deuil de façon traditionnelle.
- Un agent local de la GRC a enseigné un programme de 16 semaines de sensibilisation à la drogue et l'alcool à des élèves de 6^e, 7^e et 8^e année.
- On a organisé une session d'accueil pour les jeunes tous les vendredis soirs, avec le programme Youth Matters! Les jeunes ont pu participer à diverses activités, faire du sport, prendre part à des jeux et faire de l'artisanat.
- Pour célébrer des occasions spéciales, on a organisé des journées familiales.
- Le programme Grandir ensemble a financé un programme de soutien aux traitements qui a amélioré la santé mentale et le mieux-être social.
- Un club d'enfants a eu lieu chaque mercredi. On y a organisé des activités et des événements qui comprenaient la fabrication d'artisanat traditionnel et de l'exercice physique.
- Tom Jackson a donné un concert et il a aussi présenté un atelier sur la prévention du suicide.
- Le programme Grandir ensemble a financé la présence de membres de la communauté à une conférence Dreamcatcher qui a eu lieu à Yellowknife.
- Un jeune et un membre de la communauté ont participé à un camp biblique qui se déroulait à Lac La Biche, en Alberta.



Développement de l'enfant

- Le programme Grandir ensemble a financé un programme de petits déjeuners pour les élèves.
- Le programme Grandir ensemble a subventionné un laboratoire d'informatique pour enfants.



Programme canadien de nutrition prénatale

Wha Ti First Nation

- On a organisé huit groupes de cuisine. Le programme comprenait des discussions sur la nutrition sur une base individuelle et en groupe, avec des jeux et des jeux-questionnaires. Un employé ou un infirmier du centre de santé a fait des évaluations sur la nutrition, à l'occasion. On a organisé 46 sessions/activités d'éducation séparément, ainsi que des activités d'allaitement. Les autres services offerts comprenaient des bons de nourriture, un programme de suppléments alimentaires/sac-repas, des jeux et des prix ou des incitatifs.



Projet Enfants en santé

Conseil des services communautaires de la région des Dogrib

- Le projet Enfants en santé a financé la garderie de Wha Ti.

Fonds pour la promotion de la santé

Wha Ti First Nation

- *Club des enfants de Wha Ti* – Ce club pour filles et garçons de 8 à 10 ans a offert une heure par semaine d'environnement sécuritaire où les enfants pouvaient faire de l'exercice, prendre part à des jeux, apprendre de nouveaux sports et manger une collation saine et nourrissante. Les filles et les garçons du club Rainbow qui existait déjà se sont joints à ce club une fois par mois. Les employés du centre de santé ont parlé de sujets comme l'hygiène, la santé dentaire, le sommeil, l'exercice et d'autres sujets aussi.

Ensemble des troubles causés par l'alcoolisme fœtal (ETCAF)

Conseil des services communautaires de la région des Dogrib

- Quatre travailleurs de la petite enfance ont participé à un atelier de trois jours offert par le Conseil pour les personnes handicapées des TNO du 9 au 11 mars 2005. L'atelier a présenté de l'information aux participants et donné l'occasion de mettre en pratique des stratégies pouvant être utilisées par des professionnels du domaine pour aider les enfants ayant l'ETCAF.

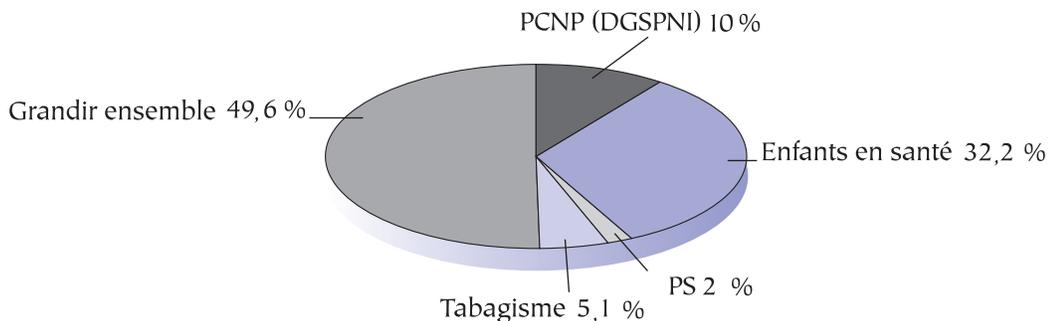
Les participants ont pu aussi échanger des idées sur la façon d'adapter les stratégies pour qu'elles conviennent à la langue et à la culture dogrib.





Région du Sahtu – Financement de 2004-2005

	Grandir ensemble	PCNP (DGSPNI)	IDA/P&P	ETCAF	PCNP	PACE	FSP	ENFANTS EN SANTÉ	PROMOTION DE LA SANTÉ	Tabagisme	HepC/PACS	BDA	Total
Colville Lake		26 756						14 760					41 516
Deline	135 023	20 969						26 582		23 496			206 070
Fort Good Hope		21 289						36 340		2 424			60 053
Norman Wells								46 579		582	2 392		49 553
Tulita	91 588		14 401						40 006	5,449	378		151 822
Total	253 367	56 659	0	0	0	0	0	164 267	8 455	26 266	0	0	509 014





Grandir ensemble

Behdzi Ahda First Nation

Santé mentale communautaire

- On a organisé un programme de collations à l'école de Colville Lake.
- Dans le cadre d'un programme culturel, les jeunes ont appris la broderie perlée, la fabrication d'attrape-rêves et des habiletés de survie dans la nature, l'écorchage et le tannage des peaux de caribou et la préparation de viande fraîche.



Projet Enfants en santé

École de Colville Lake

- Le projet Enfants en santé a financé le salaire d'un travailleur affecté à la mise en œuvre de ce projet et d'une éducatrice de prématernelle, ainsi qu'un programme de collations.



Grandir ensemble

Deline Dene Band

- Un coordonnateur de programmes a veillé à la mise en œuvre des programmes, ainsi qu'à leur administration efficiente et efficace.
- Un coordonnateur culturel a planifié et mis sur pied des programmes récréatifs, traditionnels (c.-à-d., d'activités dans la nature) et culturels destinés à la communauté.

Santé mentale communautaire

- Un programme de retour à la nature a permis aux élèves de vivre des activités de survie en milieu sauvage. Les élèves ont aussi appris comment faire sécher de la viande et du poisson.
- Le programme Grandir ensemble a financé un rassemblement spirituel qui a eu lieu dans la communauté.
- Une rencontre familiale d'une semaine s'est déroulée à Broken Plate Creek.
- Le programme Grandir ensemble a subventionné des activités de loisirs organisées pour les jeunes et les membres de la communauté.



Programme canadien de nutrition prénatale

Deline Dene Band

- On a organisé 32 groupes de cuisine. Le programme comprenait des discussions sur la nutrition, en groupe, lors de visites à la maison et d'une visite dans un magasin d'alimentation. On a organisé deux sessions/activités d'éducation séparément, ainsi que des activités d'allaitement. Les autres services offerts comprenaient des bons de nourriture, du transport, des services de garderie et des jeux.



Projet Enfants en santé

Prémamanuelle de Deline

- Le projet Enfants en santé a financé un programme de collations nourrissantes.

École ?Eht'seo Ayha

- Le projet Enfants en santé a financé le salaire d'un travailleur affecté à la mise en œuvre du projet et un programme de collations.

Stratégie de lutte contre le tabagisme chez les Premières nations et les Inuits

Deline First Nation

- On a embauché un coordonnateur communautaire pour la lutte contre le tabagisme, pour une période de 22 semaines à temps plein. Celui-ci a fait la promotion de la campagne Fais-pas ton Butthead et du projet télévisuel contre le tabagisme dans les écoles. Il a aussi fait des présentations devant des classes d'élèves et organisé des concours de composition et de coloriage. On a tenu un registre des ventes de produits du tabac et offert de nombreuses activités durant la Semaine nationale sans fumée. Le coordonnateur a fait des activités de sensibilisation au tabagisme avec le groupe prénatal une fois par mois et a fait diffuser des vidéos éducatives sur le tabagisme par la station de télévision locale deux fois par mois. On a rédigé des capsules d'information sur le tabagisme pour la station de radio locale qui les a diffusées régulièrement jusqu'à ce qu'elle cesse ses activités.



Programme canadien de nutrition prénatale

Conseil communautaire K'asho Got'ine Dene

- On a organisé 24 groupes de cuisine. Le programme comprenait des discussions sur la nutrition, en groupe et sous forme de jeux et de jeux-questionnaires. On a organisé 12 sessions/activités d'éducation séparément. Les autres services offerts comprenaient des bons de nourriture, du transport, des jeux et des prix ou des incitatifs.



Projet Enfants en santé

Garderie de Fort Good Hope

- Le projet Enfants en santé a financé la distribution de collations nourrissantes, le salaire d'un moniteur de langue et d'un intervenant pour la jeunesse et la présence de trois personnes à une conférence se déroulant au collège Grant McEwan.

Fonds pour la promotion de la santé

Conseil communautaire à charte K'asho Got'ine Dene

- *Foire sur la santé* – On a organisé une foire sur la santé le 16 février 2005. Elle offrait à la communauté des présentations sur des sujets relatifs à la santé comme le diabète, la santé dentaire, l'alcool et la drogue, la vie active, l'alimentation saine et le renoncement au tabac.



Projet Enfants en santé

Prématernelle de Norman Wells

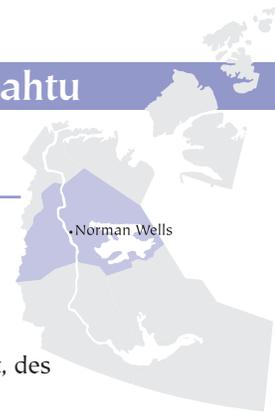
- Le projet Enfants en santé a financé le salaire d'une éducatrice préscolaire.

École MacKenzie Mountain

- Le projet Enfants en santé a subventionné le salaire d'un travailleur affecté à ce projet, des collations nourrissantes et des fournitures.

Conseil sur l'alphabétisation des TNO

- Un employé de chaque communauté de la région du Sahtu a assisté à une session de formation donnée par le Conseil sur l'alphabétisation en février 2005.



Stratégie de lutte contre le tabagisme chez les Premières nations et les Inuits

École Mackenzie Mountain

- Pendant une fin de semaine du mars 2005, l'école a organisé sa propre mini-conférence BLAST pour 40 élèves.

Fonds pour la promotion de la santé

Ville de Norman Wells

- *Journées de sécurité aquatique* – On a organisé une campagne et des activités de promotion de sécurité aquatique pour augmenter la sensibilisation de la communauté envers le danger dans un environnement aquatique. L'événement comprenait aussi des sessions d'éducation sur la prévention de la noyade et la sensibilisation aux blessures possibles en milieu aquatique.

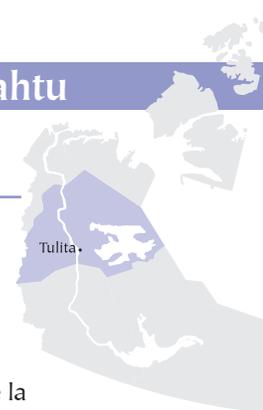


Grandir ensemble

Tulita Dene Band

Santé mentale communautaire

- Un conseiller scolaire a assisté à un atelier sur les jeunes à risque élevé et leurs familles, à Edmonton.
- On a organisé un atelier sur la guérison en mai et en août, pour les membres de la communauté.
- Le programme Grandir ensemble a financé un programme de petits déjeuners pour l'école Chief Albert Wright.
- Le programme de soutien à la famille a offert une gamme d'activités aux membres de la communauté de tout âge, et plus particulièrement aux enfants et aux jeunes. Ces activités comprenaient la lecture aux enfants et en famille, des chasses au trésor entre enfants et en famille, des cercles de cuisine pour les jeunes, la cueillette de baies pour les jeunes, une bibliothèque/joujouthèque, le touffetage de poils de caribou ou d'orignal, l'écaillage de poissons, etc.



Programme canadien de nutrition prénatale

Tulita Dene Band

- On a organisé 11 groupes de cuisine. Le programme comprenait des discussions sur la nutrition sur une base individuelle et en groupe, avec des jeux, des jeux-questionnaires, des visites à domicile et une visite à un magasin d'alimentation. Le nutritionniste du programme régional de PCNP a fait des évaluations sur la nutrition, à l'occasion. On a organisé sept sessions/activités d'éducation séparément. Les autres services offerts comprenaient un programme de suppléments alimentaires/sac-repas, des services de garderie, des visites à domicile, du transport, des jeux et des prix ou des incitatifs. On a aussi offert des cercles de couture et des cours sur la préparation de viandes selon des méthodes traditionnelles.



Projet Enfants en santé

Sister Celeste Child Development Centre

- Le projet Enfants en santé a financé le salaire de deux enseignants pour les élèves à besoins particuliers et d'un professeur consultant en culture.

Stratégie de lutte contre le tabagisme chez les Premières nations et les Inuits

École Chief Albert Wright

- Le groupe BLAST a organisé un concours d'affiches sur la lutte contre le tabagisme et a retenu des dirigeants communautaires bien en vue pour déterminer les gagnants. Les affiches soumises étaient présentées à l'école pendant les entrevues entre parents et enseignants.

Fonds pour la promotion de la santé

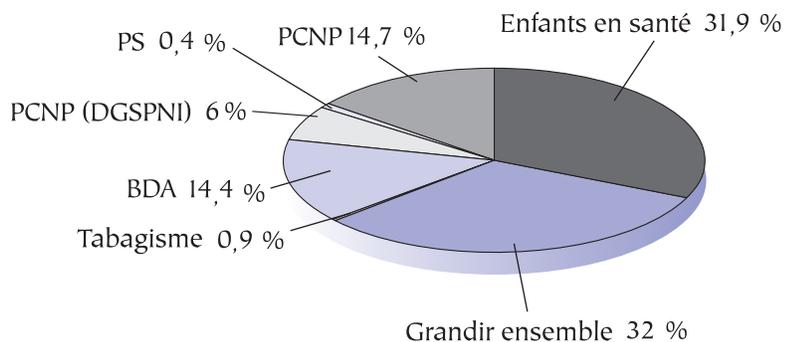
Tulita Dene Band

- Programme de soutien à la famille – Ce programme intégré coordonne plusieurs autres programmes communautaires. Le Fonds pour la promotion de la santé a servi à augmenter des activités déjà existantes, plus exactement : des cours de cuisine et un programme de petits déjeuners à l'école Chief Albert Wright; des activités d'allaitement et de préparation de nourriture pour bébés, des sessions sur le renoncement au tabac et des ateliers sur la nourriture traditionnelle (donnés par des aînés). Pour faire la promotion de la vie active, on a aussi organisé un club de marche et un groupe de glissades.



Région du Traité n° 8 – Financement de 2004-2005

	Grandir ensemble	PCNP (DGSPNI)	IDA/P&P	ETCAF	PCNP	PACE	FSP	ENFANTS EN SANTÉ	PROMOTION DE LA SANTÉ	Tabagisme	HepC/PACS	BDA	Total
Enterprise													0
Fort Resolution		92 855	13 725										106 580
Fort Smith		92 836	15 723						110 148			127 208	345 915
Hay River/West Point	8 973	4 974				130 000		144 922	5 670				294 539
Lutselk'e	88 759	14 978						27 000		8 722			139 459
Total	283 423	49 400	0	0	0	130 000	0	282 070	5 670	8 722	0	127 208	886 493





Grandir ensemble

Deninu K'ue First Nation

- Un coordonnateur a donné des services de counselling, de l'aiguillage, des programmes d'éducation et de sensibilisation, du soutien, des conférences et des présentations à tous les groupes de la communauté.



Santé mentale communautaire

- Les membres de la communauté sont allés à leur rassemblement spirituel à Perry Falls (Lady of the Falls) par bateaux et avions nolisés.
- Une danse avec vidéos de Much Music a été organisée dans la communauté pour célébrer la fin d'une belle année scolaire.
- Les jeunes ont pu participer à une conférence Dreamcatchers jeunesse qui a eu lieu au collège Grant MacEwan College à Edmonton, en Alberta.
- Le programme Grandir ensemble a financé la Semaine de sensibilisation à la violence familiale.
- On a organisé des activités pendant la Semaine nationale de sensibilisation aux toxicomanies.
- Le programme Grandir ensemble a financé un rassemblement du type « Réclamer la nuit » pour sensibiliser davantage les gens à la violence et leur donner de l'information sur les endroits où on peut obtenir de l'aide au besoin.
- Le programme Grandir ensemble a subventionné la Journée de la femme pour reconnaître le travail ardu des femmes au sein de la communauté.
- La troupe Northern Highways Productions de Kikino, en Alberta, a été invitée à venir enseigner aux jeunes le jig, la danse carrée, le pas de deux et la polka.
- Le programme Grandir ensemble a subventionné une Campagne du ruban pour sensibiliser les gens à la violence.
- On a organisé une Journée internationale des familles pendant laquelle les membres de la communauté ont participé à diverses activités.



Programme canadien de nutrition prénatale

Deninu Kue First Nation

- On a organisé dix groupes de cuisine. Le programme comprenait des discussions sur la nutrition sur une base individuelle et en groupe, avec des jeux et des jeux-questionnaires. Le coordonnateur de programmes a fait des évaluations sur la nutrition, à l'occasion. On a organisé 77 sessions/activités d'éducation séparément, ainsi que des activités d'allaitement. Les autres services offerts comprenaient un programme de suppléments alimentaires/sac-repas, des services de garderie, des visites à domicile, du transport, des jeux et des prix ou des incitatifs.



Grandir ensemble

Salt River First Nation

- Un assistant en ressources a donné un coup de main au programme Bon départ pour les Autochtones.

Développement de l'enfant

- Le programme « Nos enfants, notre avenir » a aidé des parents et leurs enfants de 0 à 6 ans. Il a offert des cours sur les compétences parentales, des cours sur la nutrition, des cercles de cuisine, des activités visant le développement des enfants, une bibliothèque, une joujouthèque, des cercles de mamans, des périodes d'accueil et des périodes d'artisanat.
- Le programme Grandir ensemble a financé le programme de collations de l'école élémentaire Joseph Burr Tyrell.
- Le programme Grandir ensemble a subventionné une session de formation pour le personnel. La session portait sur la sécurité des enfants, les premiers soins, la rédaction de rapports, l'amélioration des habiletés en communication et la planification de programmes.



Programme canadien de nutrition prénatale

Salt River First Nation

- On a organisé 35 groupes de cuisine. Le programme comprenait des discussions sur la nutrition sur une base individuelle et en groupe, avec des jeux et des jeux-questionnaires. Le coordonnateur de programmes a fait des évaluations sur la nutrition, à l'occasion. On a organisé 37 sessions/activités d'éducation séparément, ainsi que des activités d'allaitement. Les autres services offerts comprenaient un programme de suppléments alimentaires/sac-repas, des services de garderie, des visites à domicile, du transport, des jeux et des prix ou des incitatifs.



Projet Enfants en santé

Salt River First Nation : Nos enfants, notre avenir

- Le projet Enfants en santé a financé le salaire d'un coordonnateur et d'un cuisinier à temps partiel, d'une maman responsable des ressources, ainsi que les avantages sociaux et de la nourriture pour le programme de bibliothèque de ressources destiné aux parents et aux enfants.

Salt River First Nation : Nos bébés, notre avenir

- Le projet Enfants en santé a financé un cuisinier et un travailleur en soins aux enfants à temps partiel pour le programme de cuisine destiné aux mères et aux bébés âgés de jusqu'à 12 mois.

Fort Smith : Coopérative de prématernelle

- Le projet Enfants en santé a financé le salaire d'une éducatrice et d'une assistante, ainsi que de matériel, pour le programme de prématernelle.

Forth Smith : Groupe de jeu

- Le projet Enfants en santé a financé la mise à niveau de nouvel équipement pour le groupe de jeu et les salaires.

Fort Smith : Club de gymnastique de la prématernelle

- Le projet Enfants en santé a subventionné l'achat de nouveau matériel de gymnastique pour tout-petits et enfants d'âge préscolaire afin de garantir leur santé et leur sécurité de ceux-ci.



Bon départ pour les Autochtones

Salt River First Nation

- Les fonds du programme Bon départ pour les Autochtones ont subventionné la participation de 36 enfants de 3 à 5 ans à un programme préscolaire qui a duré de septembre à juin. Les parents et les aînés sont impliqués dans les événements culturels, les activités d'art et d'artisanat, ainsi que les sorties dans la nature. Le programme de collations respecte les normes nutritionnelles, tout en mettant l'accent sur la nourriture traditionnelle « du terroir ». Les parents participent activement au programme et ont l'occasion de prendre part à des ateliers.



Grandir ensemble

West Point First Nation

Santé mentale communautaire

- Une fête de Noël a été organisée pour que les membres de la communauté puissent se rassembler pour échanger des contes et prendre part à une célébration de Noël traditionnelle.
- On a organisé une halte-accueil hebdomadaire pour les jeunes avec des activités telles que de la cuisine, de la lecture, de la couture, de la narration de contes et de la projection de films éducatifs.



Programme canadien de nutrition prénatale

West Point First Nation

- On a organisé 18 groupes de cuisine. Le programme comprenait des discussions sur la nutrition, en groupe, avec des jeux, des jeux-questionnaires et la visite d'un magasin d'alimentation. On a organisé deux sessions/activités d'éducation séparément, ainsi que des activités d'allaitement. Les autres services offerts comprenaient des bons de nourriture, un programme de suppléments alimentaires/sac-repas, des services de garderie, des jeux et des prix ou des incitatifs.

Programme d'action communautaire pour les enfants

Centre de soutien à la famille/Réseau de maisons d'hébergement

- Ce projet vise à offrir des programmes et services de qualité aux enfants de toute la communauté, en augmentant la disponibilité d'intervenants pour la jeunesse. En plus d'offrir des services de counselling aux enfants qui demeurent à la maison d'hébergement, les intervenants offrent un appui et un encadrement continuel en milieu scolaire aux enfants et aux parents. L'un des principaux éléments des services offerts consiste en des programmes d'éducation sur l'art d'être parent.

Projet Enfants en santé

Prématernelle de Hay River

- Le projet Enfants en santé a financé des places pour les enfants à risque élevé, l'achat de matériel, le transport, des salaires et l'administration.

Growing Together Society

- Le projet Enfants en santé a financé des programmes pour les tout-petits et leurs parents sur divers sujets et comprenant des activités.

Bibliothèque NWT Centennial

- Le projet Enfants en santé a subventionné les projets d'alphabétisation précoce de la prématernelle.

Fonds pour la promotion de la santé

Soaring Eagle Friendship Centre

- *Camp d'été culturel* – Ce camp a permis à des jeunes d'apprendre des éléments de culture traditionnelle et de modes de vie sains, notamment le camping, comment se comporter sur l'eau, comment faire un feu de camp, la sécurité en canot, les premiers soins, des techniques de survie dans la nature, des activités culturelles et des techniques de préparation de nourriture saine.

West Point First Nation

- *Jardin communautaire* – Vingt-trois femmes, enfants et jeunes ont participé à un projet de jardinage qui encourageait les modes de vie sains. Les participants ont cultivé et géré un jardin communautaire, tout en acquérant des connaissances sur l'importance de la nutrition et les aliments traditionnels.



Grandir ensemble

Lutsel K'e Dene Band

- Un coordonnateur de programmes culturels a organisé des activités culturelles pour les familles de la communauté.

Santé mentale communautaire

- Des adultes et des jeunes ont fait une excursion de canot-camping de Lutsel K'e à Fort Reliance.
- On a organisé un cercle de partage pour la communauté.
- Un rassemblement spirituel annuel pour la famille a eu lieu à Fort Reliance.
- Quinze membres de la communauté sont allés de Lutsel K'e au lac Artillery en canot.
- Un camp familial d'une semaine a eu lieu du 15 au 20 octobre 2005. Les familles ont pris part à diverses activités dans la nature.
- En juillet, des jeunes ont participé à une expédition de camping d'une semaine. Ils y ont appris des jeux et des techniques d'artisanat traditionnels, la pose de filets de pêche et le séchage du poisson.
- Une chasse printanière a eu lieu dans la nature, avec des aînés et des familles. On a aussi organisé deux ateliers destinés aux familles. Ils portaient sur la communication, la santé des familles, les toxicomanies et la violence familiale.



Programme canadien de nutrition prénatale

Lutsel K'e Dene Band

- On a organisé 52 groupes de cuisine. Le programme comprenait des discussions sur la nutrition, en groupe, avec des jeux, des jeux-questionnaires, des visites à domicile et la visite d'un magasin d'alimentation.

Stratégie de lutte contre le tabagisme chez les Premières nations et les Inuits

Lutsel K'e Dene Band

- Un coordonnateur communautaire pour la lutte contre le tabagisme a été embauché à temps partiel, soit 20 heures par semaine, de novembre à février. Il a donné des cours à l'école en suivant le programme d'études sur le tabagisme et a coordonné des ateliers dans la communauté.



Projet Enfants en santé

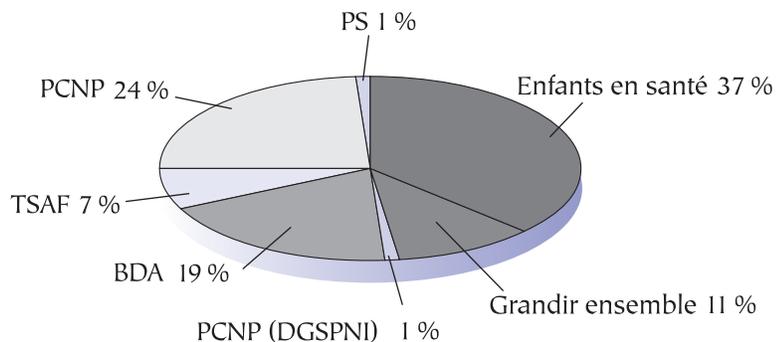
Garderie Tinkering Tots

- Le projet Enfants en santé a subventionné les salaires des cuisiniers, qui ont préparé trois repas nourrissants par jour pour les enfants.



Région de Yellowknife – Financement de 2004-2005

	Grandir ensemble	PCNP (DGSPNI)	IDA/P&P	ETCAF	PCNP	PACE	FSP	ENFANTS EN SANTÉ	PROMOTION DE LA SANTÉ	Tabagisme	HepC/PACS	BDA	Total
Yellowknife, N'dilo, Dettah	145 388	18 469		99 606		325 200		512 167	12 172		2 940	254 605	1 370 547





Grandir ensemble

Première nation des Dénés Yellowknives

- On a embauché un coordonnateur de mieux-être à temps plein pour gérer les activités du programme Grandir ensemble et offrir une gamme de services de soutien à la communauté.

Santé mentale communautaire

- Environ six à huit filles ont assisté à un groupe de filles et participé à diverses activités comme la cuisine, la broderie perlée, le visionnement de vidéos éducatives et le counselling.
- Le programme Grandir ensemble a financé les visites au domicile de plusieurs familles.
- On apporté des mets traditionnels aux clients de l'hôpital et offert du transport à des particuliers pour qu'ils puissent assister à leurs rendez-vous médicaux.
- Des jeunes ont participé au programme d'activités dans la nature et ont appris des habiletés relatives au milieu sauvage et à la survie dans la nature, de même que le respect pour l'environnement naturel.
- On a organisé un carnaval pour que les jeunes puissent participer à diverses activités telles que la coupe de bois, la course en raquettes, le lancer de sac à fèves, etc.
- Le programme Grandir ensemble a financé un dîner de la Fête des mères et un barbecue de la Fête des pères.
- Quinze jeunes ont assisté à la conférence Dreamcatcher qui a eu lieu à Edmonton, en Alberta. Ils ont participé à des ateliers sur la drogue et l'alcool, la pression exercée par les pairs et d'autres questions connexes.
- Le programme Grandir ensemble a subventionné une fête de Noël pour la communauté.



Nats'eju'Dahk'e

- Le Projet du cercle sacré a organisé des activités hebdomadaires pour les femmes chaque semaine, pour explorer l'emploi de divers véhicules de guérison selon les enseignements traditionnels. Pendant cinq dimanches après-midis, un cercle du tambour a eu lieu dans le cercle de la parole. En septembre, des cercles de couture ont eu lieu chaque deux mercredi. Le cercle de la parole comprenait aussi de la narration de contes. Chaque année, *Nat's eju Dahk'e* emmène un groupe de personnes en retraite spirituelle dans la nature. Il s'agit d'un rituel important pour la guérison et la croissance spirituelle, de même qu'une expérience marquante dans la vie d'un participant.



Programme canadien de nutrition prénatale

Première nation des Dénés Yellowknives

- On a organisé 39 groupes de cuisine. Le programme comprenait des discussions sur la nutrition, en groupe et lors de visites à la maison. Le coordonnateur de programmes a fait des évaluations sur la nutrition, à l'occasion. On a organisé 11 sessions/activités d'éducation séparément. Les autres services offerts comprenaient des bons de nourriture, un programme de suppléments alimentaires/sac-repas, des visites à domicile et à l'hôpital, des jeux et des prix ou des incitatifs.

Programme d'action communautaire pour les enfants

Écoles catholiques de Yellowknife

- L'objectif de la joujouthèque était de donner aux jeunes enfants la chance de jouer avec d'autres enfants et d'être exposés à des jouets éducatifs, tout en sensibilisant davantage les parents à la façon de participer au développement de leur enfant. Cela permettait aussi aux éducatrices de repérer les enfants à risque et de rendre accessibles les jouets et livres pour les besoins particuliers aux parents qui n'auraient pas les moyens de se les permettre autrement. On a offert aux parents des ateliers sur une gamme de sujets.

Yellowknife Association for Community Living

- Ce projet faisait la promotion de la santé et du développement intellectuel et social des enfants aux prises avec des déficiences du développement associées à l'ensemble des troubles causés par le syndrome d'alcoolisme fœtal. Le but était de promouvoir la compréhension, l'éducation et l'action communautaire pour prévenir le syndrome d'alcoolisme fœtal et faciliter la mise sur pied d'un réseau d'aide communautaire efficace. On a élaboré du matériel audiovisuel et d'autres ressources pour promouvoir la prévention du syndrome d'alcoolisme fœtal et aider les familles qui vivent avec ce problème.



NWT Council of Persons with Disabilities

- Ce programme d'intervention précoce a aidé 14 enfants d'âge préscolaire ayant un handicap et leurs familles. Des intervenants en petite enfance ont aidé des enfants dans leur développement au moyen de programmes préscolaires dans la communauté ou à la maison.

Ensemble des troubles causés par l'alcoolisme fetal (ETCAF)

Administration territoriale des services de santé de Stanton

- Le 29 novembre 2004, on a organisé à Yellowknife un atelier sur le diagnostic et le dépistage de l'ETCAF pour les travailleurs en soins de la santé, les ONG et les intervenants auprès de personnes ayant l'ETCAF.

Outcrop Communications Ltd.

- Outcrop a reçu des fonds pour élaborer un système de surveillance des anomalies congénitales pour les Territoires du Nord-Ouest.

NWT Council of Persons with Disabilities

- On a organisé un atelier de trois jours sur les interventions axées sur le comportement à l'intention des intervenants en éducation préscolaire et pour la jeunesse qui travaillent dans le territoire avec des enfants qui ont l'ETCAF.

Stratégie de lutte contre le tabagisme chez les Premières nations et les Inuits

École Mildred Hall

- Le groupe BLAST a fait un sondage sur le taux de tabagismes des élèves de l'école et, durant la Semaine nationale sans fumée, a organisé des activités quotidiennes pour informer les élèves sur les dangers du tabac. Le groupe a aussi organisé une foire sur la lutte contre le tabac avec des conférenciers invités et des activités éducatives amusantes sur le sujet.

École Range Lake North

- En mars 2005, le groupe BLAST a organisé une conférence de fin de semaine sur le tabagisme pour les 40 élèves de l'école, soit de la 5^e à la 8^e année.

Projet Enfants en santé



Première nation des Dénés Yellowknives

- Le projet Enfants en santé a financé le programme de ressources parent-enfant.

Écoles catholiques de Yellowknife

- Le projet Enfants en santé a subventionné les coûts d'exploitation du programme Four Plus, un programme d'intervention précoce entièrement intégré pour les enfants de quatre à six ans.

Centre des femmes de Yellowknife

- Le programme de soutien à la famille a donné à des familles ayant des enfants de zéro à six ans des services à domicile (économie domestique, compétences parentales, aptitudes à la vie quotidienne), des services de relèvement, des sessions de groupes sur les compétences parentales, des programmes d'alphabétisation, des services de gestion de crise et des services d'aiguillage.

Conseil pour les personnes handicapées des TNO

- Le programme d'intervention précoce aide des enfants de moins de six ans à avoir accès à des programmes de la petite enfance. Chaque enfant a reçu un minimum de cinq heures par semaine d'aide individuelle et a fréquenté un programme communautaire pour la petite enfance ou une garderie en famille privée. Les enfants ont pu s'intégrer à leurs pairs tout en travaillant à leurs buts de développement en motricité générale et motricité fine, en développement cognitif, en développement langagier, en habiletés pour la vie sociale et la vie quotidienne, ainsi qu'en stratégies de comportement.



YWCA de Yellowknife

- Le projet Enfants en santé a financé le programme de compétences parentales Families First.

Bon départ pour les Autochtones

- *Bon départ pour les Autochtones de Yellowknife* – Le programme Bon départ pour les Autochtones de la Première nation des Dénés Yellowknives est un programme d'intervention précoce de prématernelle pour les enfants des Premières Nations, des Métis et des Inuits et leur famille. Ce projet permet à 32 enfants de suivre un programme préscolaire en matinée ou en après-midi. Les composantes du programme comprennent : la langue dogrib, la culture dénée, l'éducation, la promotion de la santé, la nutrition et la participation parentale et familiale. Les parents ont assisté à un cercle mensuel de rencontres consultatives à leur intention et ont ainsi pu participer à l'éducation de leur enfant. Ce programme comprend une importante dimension culturelle, qui a développé un fort sentiment d'appartenance aux peuples autochtones chez les enfants.

Fonds pour la promotion de la santé

Carnaval du caribou

- *Vie active grâce aux sports de l'Arctique* – Durant le Carnaval du caribou, une équipe de quatre moniteurs de sports de l'Arctique (qui jouent aussi le rôle de modèles et sont établis à Inuvik) ont fait la promotion de choix axés sur la santé, plus particulièrement ne pas fumer de tabac et ne pas consommer d'alcool. Les moniteurs ont aussi fait la promotion du défi Soyez actif cet hiver lancé aux Ténos (www.getactivenwt.ca).

Première nation des Yellowknives (École K'alemi Dene)

- *Cercle Ts'eko pour les filles* – Entre 22 et 30 filles (âgées de 2 à 18 ans) ont participé à une gamme d'activités faisant la promotion de modes de vie sains. Lors d'ateliers hebdomadaires, on a abordé des sujets comme la vie active (activités traditionnelles et non traditionnelles), la nutrition, la sensibilisation à l'ETCAF, le tabagisme, les premiers soins et la garde des enfants.

Yellowknife Association for Community Living

- *Semaine de l'ETCAF* – En plus d'organiser ses activités habituelles de prévention, l'association a distribué des brochures d'information sur l'ETCAF, intitulées « Living and Learning FASD », et des signets sur la santé durant la grossesse, intitulés « Promise to My Unborn Child ».

Centre pour les familles du Nord

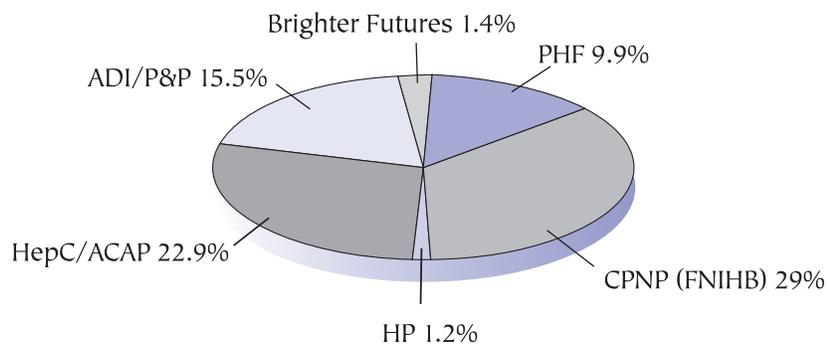
- *Club Bébés en santé* – Le club Bébés en santé, qui a des activités deux fois par semaine, cible environ 21 ou 23 familles ayant des enfants à besoins intenses âgés d'un à six ans et n'ayant pas accès à d'autres services offerts dans la communauté. Le club encourage les familles à adopter des modes de vie actifs, sains et satisfaisants, en enseignant aux parents les principes de la nutrition, en distribuant aux familles des collations et des repas nourrissants, en augmentant les compétences parentales et les choix de vie sains au moyen de sessions d'éducation et de conférenciers invités.

Projets dans les régions des TNO



Projets dans les régions des TNO – Financement 2004-2005

	Grandir ensemble	PCNP (DGSPNI)	IDA/P&P	ETCAF	PCNP	PACE	FSP	ENFANTS EN SANTÉ	PROMOTION DE LA SANTÉ	Tabagisme	HepC/PACS	BDA	Total
Coalition des familles d'accueil des TNO								3 379				3 379	
Conseil sur la condition de la femme – TNO8 000												8 000	
Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife	144 786							12 563				157 349	
Société Alzheimer – Alberta/TNO						25 000							25 000
Cédéroms traditionnels – Inkit	3 350												3 350
NWT Recreation and Parks Association						32 000						32 000	
Association des femmes autochtones des TNO			88 612								131 000		219 612
Administration des services de santé et des services sociaux d'Inuvik		133 353											133 353
Sport North									10 000				10 000
TOTAL	8 000	281 489	88 612	0	0	0 57 000	0	25 942	0	131 000	0	592 043	



Projets dans les régions des TNO



Grandir ensemble

Conseil de la condition de la femme

- Le projet d'appui à la prévention et à l'intervention communautaires en matière de violence familiale a commencé le 1er février 2005 et a pris fin le 30 juin. Ce projet vise à diminuer la violence familiale en aidant les communautés à déterminer les priorités de prévention et d'intervention, au moyen d'ateliers de planification communautaire.



Programme canadien de nutrition prénatale

Administration des services de santé et des services sociaux d'Inuvik

- Le projet d'appui au PCNP a fourni la projection de vidéos sur la nutrition, des activités d'éducation et de counselling et des mesures de soutien à la nutrition comme la nourriture de très bonne qualité pour les femmes à un stade prénatal, postnatal et d'allaitement. Il a aussi permis de perfectionner les connaissances, les habiletés et les attitudes des travailleurs affectés au PCNP en matière de nutrition et compétences de base liées au programme.

Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife

- Le projet d'appui au PCNP a fourni la projection de vidéos sur la nutrition, des activités d'éducation et de counselling et des mesures de soutien à la nutrition comme la nourriture de très bonne qualité pour les femmes à un stade prénatal, postnatal et d'allaitement. Il a aussi permis de perfectionner les connaissances, les habiletés et les attitudes des travailleurs affectés au PCNP en matière de nutrition et compétences de base liées au programme.

Fonds pour la santé de la population

NWT Recreation and Parks Association

- Des équipes de coordonnateurs de loisirs, de représentants en santé communautaire et de travailleurs en mieux-être communautaire de cinq communautés ont participé à un atelier pour perfectionner leurs habiletés et leurs connaissances dans les domaines de la vie saine, des choix positifs et de la vie active. Des experts-conseils en promotion de la santé et des agents de développement des loisirs au niveau des régions ont aussi assisté à l'atelier, pour établir des moyens d'appuyer ces équipes communautaires. Cette rencontre initiale a été suivie de mini-ateliers et de sessions de formation sur une gamme de sujets.

Société Alzheimer – Alberta/TNO

- Le but du projet de développement de la Société Alzheimer des TNO était d'augmenter le niveau de services, d'aide et d'intégration pour les Tenois souffrant de la maladie d'Alzheimer. Ce projet à trois volets a amélioré la compétence des membres de la communauté à faire des choix informés et à acquérir de nouvelles habiletés pour faire face à cette maladie. L'équipe d'intervention s'est déplacée dans les TNO pour déterminer quelle méthode conviendrait le mieux pour mettre sur pied un système d'appui dans le territoire et a aussi conçu un plan communautaire précis. L'équipe a été informée des besoins de la communauté, a offert des séminaires d'éducation et a diffusé de l'information. Afin d'aider les personnes souffrant de la maladie d'Alzheimer, elle a aussi fait la promotion du réseau des soins de santé, du système de bibliothèques nordique, des groupes d'appui, des familles et des personnes soignantes.

Initiative sur le diabète chez les Autochtones

Association des femmes Autochtones des TNO

- L'association des femmes autochtones des TNO a organisé trois ateliers sur le diabète à Fort Smith, Fort Simpson et Yellowknife. Le thème des ateliers était « Prendre soin de soi, prendre soin des autres ». Les participantes aux ateliers étaient des femmes autochtones atteintes de diabète de type 2 et une femme membre de la famille immédiate susceptible de contracter le diabète. Les ateliers étaient conçus pour réduire le stress, la pression et la douleur associés au diabète, minimiser les retombées négatives du diabète sur les proches et mettre fin au cycle du diabète 2 dans la famille.

Projets dans les régions des TNO



Hépatite C/Programme d'action communautaire sur le sida/VIH

Native Women's Association of the NWT

Ce projet a commandité une initiative conjointe des communautés et des gouvernements fédéral et territorial qui a été mise sur pied en septembre 2000. Le modèle comprend une équipe de financement et d'appui responsable de l'établissement, de la mise en œuvre et du suivi du fonds qui administre les projets de prévention et de sensibilisation en matière de VIH et d'hépatite C dans les communautés ténaises.



Fonds pour la promotion de la santé

Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife

- *Sept fiches de plans de cours* – On a élaboré des plans de cours sur la saine alimentation, la lecture des étiquettes des aliments, la prévention du diabète par la vie active, la sécurité à la maison, l'hygiène du lavage des mains, la santé sexuelle, la sensibilisation au tabagisme et la sécurité dans la nature. Ces documents ont été distribués dans les communautés.

Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife

- *Documentation en langage simple Best Beginnings* – Les femmes qui accouchent à l'Hôpital territorial Stanton reçoivent une brochure Best Beginnings. Cette brochure contient de l'information sur les nouveau-nés, l'allaitement, les soins à apporter aux seins, la nutrition et d'autres sujets. Des subsides du Fonds pour la promotion de la santé ont servi à exercer les principes du langage simple à la brochure, afin de la rendre plus claire, plus cohérente et plus facile à consulter.

Coalition des familles d'accueil des TNO

- *Camp Connections 2004* – Ce camp culturel d'été pour les jeunes et les enfants en famille d'accueil a offert six sessions d'une semaine durant l'été. Le camp organisait des sessions d'éducation sur les habiletés de survie dans la nature, les méthodes traditionnelles, la natation, le canot et l'acquisition d'habiletés en travaillant avec des rôles modèles.

Sport North Federation

- *Get Your Groove On!* – Des fonds ont été versés pour aider à élaborer un site Web et un forum de clavardage (www.getyourgrooveon.ca) pour les ateliers Get Your Groove On! Très populaires, ces ateliers informent et habilite les adolescentes des TNO sur les décisions à prendre pour vivre sainement.

